



Avaya Extension to Cellular
Guía del usuario
Avaya AuraTM Communication Manager
Versión 6.0

210-100-700 ES-XL
Edición 14
Junio de 2010

Aviso

Si bien se ha puesto el mayor esmero para asegurar que la información contenida en esta publicación sea lo más completa y exacta posible al momento de la impresión, Avaya Inc. no asume responsabilidad alguna por errores, Avaya se reserva el derecho de realizar cambios y correcciones a la información presente en este documento sin obligación de notificar dichos cambios a ninguna persona u organización.

Descargo de responsabilidad sobre documentación

Avaya no se hace responsable de ninguna modificación, adición o eliminación de información en la versión original publicada de esta guía, a menos que tales modificaciones, adiciones o eliminaciones las haya realizado Avaya.

El cliente y/o el usuario final aceptan indemnizar y liberar de responsabilidad por daños a Avaya, los agentes, obreros y empleados de Avaya en todos los reclamos, juicios, demandas y sentencias que pudieran surgir a causa de, o en relación con, posteriores modificaciones, agregados o eliminaciones a esta documentación, en la medida en que hayan sido realizados por el usuario final.

Descargo de responsabilidad sobre vínculos

Avaya no se hace responsable del contenido ni la confiabilidad de ningún sitio web vinculado que se mencione en este sitio o en las documentaciones suministradas por Avaya. Avaya no se hace responsable de la exactitud de ningún contenido, información o declaración que se haya suministrado en estos sitios y no necesariamente respalda los productos, servicios o información que se describen u ofrecen en ellos. Avaya no garantiza que estos vínculos funcionen en todo momento ni controla la disponibilidad de las páginas vinculadas.

Garantía

Avaya ofrece una garantía limitada para este producto. Consulte su contrato de venta para conocer los términos de la garantía limitada. Además, el lenguaje estándar de la garantía de Avaya y la información con respecto al soporte para estos productos, mientras estén en garantía, están disponibles para los clientes de Avaya y otras partes en el sitio web de soporte de Avaya: <http://www.avaya.com/support>. Tenga en cuenta que si ha comprado el producto a un revendedor de Avaya autorizado fuera de los Estados Unidos y Canadá, la garantía no la otorga Avaya sino dicho revendedor de Avaya.

Licencias

Los términos de la licencia de software disponibles en el sitio web de Avaya, <http://support.avaya.com/licenseinfo/>, se aplican a cualquier persona que descargue, utilice y/o instale software de Avaya comprado a Avaya Inc., a cualquier compañía asociada de Avaya, o a un revendedor de Avaya autorizado (según corresponda) en virtud de un contrato comercial con Avaya o un revendedor de Avaya autorizado. A menos que Avaya lo acepte de otro modo por escrito, Avaya no extiende esta licencia si el software se adquirió a alguien que no fuera Avaya, una compañía asociada de Avaya o un revendedor de Avaya autorizado, y Avaya se reserva el derecho de adoptar acciones legales contra usted o cualquier otra persona que utilice o venda el software sin una licencia. Al instalar, descargar o utilizar el software, o al autorizar a terceros a hacerlo, usted, en nombre de sí mismo y de la entidad para la que está instalando, descargando o utilizando el software (de aquí en más denominados de forma intercambiable "usted" y "usuario final"), aceptan estos términos y condiciones y crean un contrato vinculante entre usted y Avaya Inc. o la filial de Avaya que corresponda ("Avaya").

Avaya otorga al usuario final una licencia dentro del campo de los tipos de licencia que se describen a continuación. La cantidad correspondiente de licencias y unidades de capacidad para la cual se otorga la licencia será uno (1), a menos que una cantidad diferente de licencias o unidades de capacidad se especifique en la documentación u otros materiales disponibles para el usuario final. El "procesador designado" se refiere a un único dispositivo informático independiente. "Servidor" se refiere a un procesador designado que aloja una aplicación de software a la que pueden obtener acceso múltiples usuarios. "Software" se refiere a los programas en código de objeto, originalmente con licencia de Avaya y por último utilizados por el usuario final como productos independientes o instalados previamente en hardware. "Hardware" se refiere al hardware estándar originalmente vendido por Avaya y utilizado finalmente por el usuario final.

Tipos de licencias

- Licencia de sistemas designados (DS):
El usuario final puede instalar y utilizar cada copia del software únicamente en un procesador designado, a menos que en la documentación u otros materiales disponibles para el usuario final se indique una cantidad diferente de procesadores. Avaya posiblemente requiera que el o los procesadores designados sean identificados por tipo, número de serie, clave de función, ubicación u otra designación específica; o que el usuario final los proporcione a Avaya a través de medios electrónicos establecidos por Avaya específicamente para este fin.
- Licencia de usuarios simultáneos (CU):
El usuario final puede instalar y utilizar el software en múltiples

procesadores designados o uno o más servidores, siempre y cuando sólo las unidades con licencia accedan y utilicen el software en un momento dado. Una "unidad" se refiere a la unidad en la que Avaya, a su exclusivo criterio, fundamenta el precio de sus licencias y puede ser incluso, entre otros, un agente, puerto o usuario, una cuenta de correo electrónico o de mensaje de voz en nombre de una persona o función corporativa (por ejemplo, administrador web o centro de asistencia técnica) o una entrada de directorio en la base de datos administrativa utilizada por el software que permite que un usuario se conecte con el software. Las unidades pueden vincularse con un servidor específico identificado.

- Licencia del usuario identificado (NU):
El usuario final puede: (i) instalar y utilizar el software en un solo procesador designado o servidor por usuario identificado autorizado (se define a continuación); o (ii) instalar y utilizar el software en un servidor siempre que accedan y lo utilicen únicamente usuarios identificados autorizados. "Usuario identificado" se refiere a un usuario o dispositivo que ha sido expresamente autorizado por Avaya para acceder y utilizar el software. A exclusivo criterio de Avaya, un "usuario identificado" puede ser incluso, entre otros, designado por nombre, función corporativa (por ejemplo, administrador web o centro de asistencia técnica), una cuenta de correo electrónico o de mensaje de voz a nombre de una persona o función corporativa o una entrada de directorio en la base de datos administrativa utilizada por el software que permite que un usuario se conecte con el software.
- Licencia Shrinkwrap (SR):
El cliente puede instalar y utilizar el software de acuerdo con los términos y condiciones de los contratos de licencia vigentes, como por ejemplo, la licencia "shrinkwrap" o "clickthrough" que acompañan o se aplican al software ("licencia Shrinkwrap"). (Para obtener más información, consulte "Componentes de terceros").

Copyright

Salvo que se indique lo contrario expresamente, no se debe hacer uso alguno de los materiales de este sitio, la documentación y los productos suministrados por Avaya. Todo el contenido de este sitio, la documentación y los productos suministrados por Avaya, en el que se incluyen la selección, la disposición y el diseño del contenido, es propiedad de Avaya o de sus licenciantes, y está protegido por copyright y otras leyes de propiedad intelectual, incluidos los derechos sui generis relativos a la protección de bases de datos. No puede modificar, copiar, reproducir, volver a publicar, cargar, publicar, transmitir ni distribuir en ningún modo un contenido, parcial o totalmente, incluido cualquier código y software. La reproducción, transmisión, diseminación, almacenamiento o uso sin la autorización escrita expresa de Avaya puede considerarse un delito penal o civil según la ley vigente.

Componentes de terceros

Algunos programas de software o partes de él incluidas en el producto pueden incluir software distribuido según contratos de otros fabricantes ("componentes de otros fabricantes"), que pueden incluir términos que amplían o limitan los derechos para usar algunas partes del producto ("términos de otros fabricantes"). La información con respecto al código fuente del sistema operativo Linux distribuido (para aquellos productos que han distribuido el código fuente del sistema operativo Linux) y que identifique a los propietarios de copyright de los componentes de terceros y los términos de terceros aplicables están disponibles en el sitio web de soporte de Avaya: <http://support.avaya.com/Copyright>.

Cómo evitar el fraude telefónico

El "fraude telefónico" se refiere al uso no autorizado de su sistema de telecomunicaciones por parte de un participante sin autorización (por ejemplo, una persona que no es un empleado, agente ni subcontratista corporativo o no trabaja en nombre de su compañía). Tenga en cuenta que pueden existir riesgos de fraude telefónico asociados con su sistema, y que en tal caso, esto puede generar cargos adicionales considerables para sus servicios de telecomunicaciones.

Intervención de Avaya en caso de fraude

Si sospecha que está siendo víctima de fraude telefónico y necesita asistencia técnica o soporte, llame a la Línea directa de intervención en fraude telefónico del centro de servicio técnico al +1-800-643-2353 para los Estados Unidos y Canadá. Para obtener números telefónicos de soporte adicionales, consulte el sitio web de soporte de Avaya:

<http://www.support.avaya.com/>.

Las supuestas vulnerabilidades de seguridad en productos de Avaya deben notificarse a Avaya. Para ello, envíe un correo a: securityalerts@avaya.com.

Marcas comerciales

Avaya® y Avaya Aura™ son marcas comerciales de Avaya Inc.

Las marcas comerciales, los logotipos y las marcas de servicio ("Marcas") que se muestran en este sitio, la documentación y los productos suministrados por Avaya son Marcas registradas o no registradas de Avaya, sus compañías asociadas u otras terceras partes. Los usuarios no tienen permitido utilizar dichas Marcas sin previo consentimiento escrito por parte de Avaya o la tercera parte propietaria de la Marca. No debe considerarse que ningún contenido de este sitio, la documentación o los productos, por implicancia, impedimento legal o cualquier otro motivo, otorga licencia o derecho a las Marcas sin la autorización escrita expresa de Avaya o la tercera parte correspondiente.

Todas las marcas comerciales que no pertenezcan a Avaya son propiedad de sus respectivos dueños.

Descarga de documentos

Para obtener las versiones más actualizadas de la documentación, visite el sitio web de soporte de Avaya: <http://www.avaya.com/support>

Contacto con el soporte de Avaya

Avaya proporciona un número de teléfono que usted puede usar para notificar problemas o para formular preguntas acerca de su producto. El número de teléfono de soporte es 1-800-242-2121 en los Estados Unidos. Para obtener números telefónicos de soporte adicionales, visite el sitio web de Avaya: <http://www.avaya.com/support>.

Contenidos

Bienvenido	9
Términos	9
Introducción a Extension to Cellular.	9
Cómo funciona Extension to Cellular	10
Acerca de esta guía	11
Documentación relacionada	12
Capítulo 1: Introducción	13
Introducción	13
Códigos de acceso de usuario	13
Uso del código de acceso de la función Autoadministración	14
Uso de Basic SAFE	15
Acceso al modo Enhanced SAFE.	17
Uso del modo Enhanced SAFE para configurar la asignación de teléfono celular	17
Uso del modo Enhanced SAFE para borrar un número de teléfono celular de la página off-pbx-telephone station-mapping (Asignación de terminal de teléfono desconectado del PBX)	22
Uso de una FNE para acceder a una función de Communication Manager	24
Uso de Extension to Cellular por primera vez	24
Uso de un número de acceso para activar Extension to Cellular	25
Uso de un FAC para activar o desactivar Extension to Cellular.	25
Uso de una FNE para activar o desactivar Extension to Cellular	27
Capítulo 2: Recepción y realización de llamadas	29
Introducción	29
Recepción de llamadas	29
Llamadas entrantes	29
Respuesta confirmada	29
Identificación del abonado que llama	30
Realización de llamadas	30
Realización de llamadas que envían identificación de llamada de la oficina	30
Realización de llamadas que no envían identificación de llamada de la oficina	31
Administración de llamadas	31
Llamada en espera	31
Pasar de su teléfono celular a su teléfono de oficina	32
Pasar de su teléfono de oficina a su teléfono celular	33

Restricción de llamadas	34
Uso de FAC para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)	35
Uso de FNE para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)	37
Uso de FNE para SET COR (CONFIGURAR COR) para Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)	38
Uso de FAC para SET COR (CONFIGURAR COR) para Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)	38
Uso de FNE para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional) para las aplicaciones de modo doble	40
Uso de FAC para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional) para las aplicaciones de modo doble	41
Capítulo 3: Correo de voz	45
Introducción	45
Uso del correo de voz corporativo para recibir sus mensajes	45
Extension to Cellular y su sistema de correo de voz corporativo	46
Función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular)	46
“Notify Me” (Notificarme) en Unified Messenger de Microsoft Exchange	47
Capítulo 4: Activación o desactivación de Extension to Cellular y mantenimiento de la seguridad.	49
Introducción	49
Activación de Extension to Cellular	49
Activación de Extension to Cellular usando un botón de función en su teléfono de oficina	50
Activación de Extension to Cellular usando una FNE en su teléfono celular	51
Activación de Extension to Cellular usando un código de acceso a función	51
Activación de Extension to Cellular usando un teléfono remoto	52
Desactivación de Extension to Cellular	53
Desactivación de Extension to Cellular usando un botón de función en su teléfono de oficina	54
Desactivación de Extension to Cellular usando una FNE en su teléfono celular	55
Desactivación de Extension to Cellular usando el código de acceso a función	55
Desactivación de Extension to Cellular usando un teléfono remoto	56
Uso de la opción de temporizador en Extension to Cellular.	57
Habilitación del temporizador cuando Extension to Cellular está activada	58
Habilitación del temporizador cuando Extension to Cellular está desactivada	58
Mantenimiento de la seguridad	59
Cambio del código de seguridad de terminal desde su red telefónica de la oficina	60
Cambio del código de seguridad de terminal de forma remota	61
Exclusión de otras personas de una llamada de Extension to Cellular	62

Activación de la función Exclusion (Exclusión) usando un botón de función en su teléfono de oficina.	62
Activación de la función Exclusion (Exclusión) usando una extensión de nombre de función desde su teléfono celular	63
Desactivación de la función Exclusion (Exclusión) usando un botón de función en su teléfono de oficina.	63
Desactivación de la función Exclusion (Exclusión) usando una extensión de nombre de función desde su teléfono celular	64

Capítulo 5: Puntos de comprobación y solución de problemas 65

Apéndice A: Extensiones de nombre de función 73

Active Appearance Call Select FNE (FNE de selección de línea de llamada activa)	73
Automatic Call Back Cancel FNE (FNE de cancelación de llamada de regreso automática). . .	74
Call Forwarding All Calls FNE (FNE de remisión de llamada para todas las llamadas).	74
Call Forwarding Busy or Don't Answer FNE (FNE de remisión de llamada por ocupado o no responde).	74
Call Forwarding Deactivation (Desactivación de remisión de llamada)	75
Call Park FNE (FNE de estacionamiento de llamada)	75
Call Unpark FNE (FNE de desactivación de estacionamiento de llamada)	76
Call Pickup Group FNE (FNE de grupo para capturar llamadas)	76
Call Pickup Directed FNE (FNE para capturar llamada dirigida)	76
Call Pickup Extended Group FNE (FNE para capturar llamada por grupo extendido)	77
Calling Party Number Block FNE (FNE de bloqueo del número del abonado que llama).	77
Calling Party Number Unblock FNE (FNE de desbloqueo del número del abonado que llama) .	78
Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional) .	78
Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional)	79
Conference Complete FNE (FNE de completar conferencias)	79
Conference on Answer (Conferencia al contestar)	80
Drop FNE (FNE de desconexión)	80
Exclusion FNE (FNE de exclusión)	81
Recall FNE (FNE de rellamada).	81
Held Appearance Select FNE (FNE de selección de línea en espera)	82
Idle Appearance Select FNE (FNE de selección de línea activa)	82
Last Number Dialed FNE (FNE de último número marcado)	83
Automatic Call Back (Llamada de regreso automática)	83
Malicious Call Trace FNE (FNE de rastreo de llamadas maliciosas)	84
Off-PBX Call Enable FNE (FNE para habilitar llamadas desconectadas del PBX)	84
Off-PBX Call Disable FNE (FNE para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX)	85

Priority Call FNE (FNE de llamada prioritaria)	85
Send All Calls enable FNE (FNE de activación de enviar todas las llamadas)	85
Send All Calls disable FNE (FNE de desactivación de enviar todas las llamadas)	86
Transfer Complete FNE (FNE para completar transferencia)	86
Transfer on Hang up FNE (FNE para transferir al colgar)	87
Transfer to Voice Mail FNE (FNE de transferencia a correo de voz)	87
Whisper Page Activation FNE (FNE de activación de anuncio débil)	88
Índice	89
Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular	93

Bienvenido

¡Bienvenido a estar conectado desde donde sea que se encuentre! En vez de esperar por una llamada desde su mesa de trabajo, la solución de Avaya Extension to Cellular le ofrece la libertad de trabajar desde cualquier lugar y en cualquier momento. Puede recibir y realizar llamadas desde su teléfono celular o inalámbrico como si estuviera sentado en su oficina.

Términos

El presente documento utiliza los siguientes términos:

- “Extension to Cellular” se refiere a un conjunto de funciones que Avaya Communication Manager Versión 2.0 y superiores le ofrecen para usar con su teléfono celular.
- “Teléfono de oficina” se refiere a un teléfono que está directamente bajo el control de Communication Manager, por ejemplo, el teléfono de escritorio de su oficina.
- “Teléfono celular” se refiere a un teléfono celular o inalámbrico.

Nota:

Extension to Cellular funciona con cualquier tipo de servicio inalámbrico o celular.

Introducción a Extension to Cellular

Con Extension to Cellular, las llamadas a su teléfono de oficina se extienden a su teléfono celular. Puede recibir llamadas laborales donde sea que esté y cuando sea que lo necesite.

Extension to Cellular es ideal para cualquier persona que realice negocios desde distintos lugares, como por ejemplo:

- Personal de ventas
- Personal de servicio de campo
- Agentes de bienes raíces
- Médicos
- Abogados
- Ingenieros
- Personal de operaciones
- Consultores

- Corredores de bolsa
- Otros profesionales móviles

Los usuarios del trabajo a distancia que trabajan en oficinas caseras pueden usar Extension to Cellular para realizar la transición entre la oficina y el hogar sin que lo adviertan las personas que los llaman.

Con Extension to Cellular, las llamadas entrantes a su teléfono celular le llegan mientras viaja, cuando trabaja en otro lugar o incluso mientras camina por el lugar de trabajo. Esta “disponibilidad en un solo número” significa que usted puede responder de inmediato a los asuntos comerciales urgentes. Además, cuando no puede responder, su correo de voz recoge sus mensajes. También puede limitar el tipo de llamadas que se extienden a su teléfono celular.

Se conecta o desconecta de Extension to Cellular según lo necesita. Sin importar si Extension to Cellular está activada, su teléfono celular funciona como siempre. Sigue recibiendo llamadas personales en su teléfono celular, porque las llamadas personales ingresan a través de su proveedor estándar de servicio y número de celular.

Cómo funciona Extension to Cellular

Extension to Cellular trata a su teléfono celular como una extensión de su teléfono de oficina. Tanto usted como su administrador del sistema determinan cómo establecer su conexión de Extension to Cellular para satisfacer sus necesidades de la mejor manera.

Después de la configuración, puede usar cualquiera de los siguientes métodos para activar o desactivar la función Extension to Cellular:

- Llame a un número de acceso para activar Extension to Cellular.
- Si está configurado, presione el botón de la función Extension to Cellular en su teléfono de oficina.
- Si está configurado, use su teléfono celular para llamar al número para habilitar llamadas desconectadas del PBX o al número para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX.

Una vez activado, su teléfono celular se convierte en una extensión de su teléfono de oficina y usted puede contestar llamadas en su teléfono celular realizadas al número de su oficina.

Cuando no desea que las llamadas entrantes ingresen a su teléfono celular, puede desactivar Extension to Cellular. Cuando desactiva Extension to Cellular, las llamadas entrantes siguen la ruta de cobertura configurada para su teléfono de oficina.

Acerca de esta guía

Esta guía describe las funciones y el funcionamiento de Extension to Cellular.

[Capítulo 1: Introducción](#) describe cómo comenzar a utilizar Extension to Cellular y cómo activar Extension to Cellular para el primer uso.

[Capítulo 2: Recepción y realización de llamadas](#) describe cómo funciona Extension to Cellular con su teléfono celular y qué funciones están disponibles.

[Capítulo 3: Correo de voz](#) describe cómo trabaja el correo de voz con Extension to Cellular.

[Capítulo 4: Activación o desactivación de Extension to Cellular y mantenimiento de la seguridad](#) describe cómo activar o desactivar Extension to Cellular, mantener una conexión segura, cambiar su código de seguridad y evitar que terceros escuchen su conversación desde su teléfono de oficina.

[Capítulo 5: Puntos de comprobación y solución de problemas](#) ofrece consejos para solucionar problemas y respuestas a las preguntas comunes de los usuarios acerca del modo en que Extension to Cellular interactúa con su teléfono celular y su teléfono de oficina.

[Apéndice A: Extensiones de nombre de función](#) enumera las diferentes extensiones de nombre de función que puede usar para la función Extension to Cellular.

[Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular](#) proporciona una tarjeta en la que puede registrar sus extensiones, códigos de acceso a función (FAC) y extensiones de nombre de función (FNE) de Extension to Cellular. Conserve la tarjeta consigo y con su teléfono celular.

Documentación relacionada

- *Administering Avaya Aura™ Communication Manager Feature Description and Implementation (Administración de la Implementación y descripción de funciones para Avaya Aura™ Communication Manager).*
- *Administering Avaya Aura™ Communication Manager (Administración de Avaya Aura™ Communication Manager).*
- *Avaya Unified Messenger® Telephone User Interface Online Guide (Guía en línea de la interfaz de usuario de telefonía de Avaya Unified Messenger®).*

Estos documentos están disponibles en <http://www.avaya.com/support>.

Capítulo 1: Introducción

Introducción

Antes de recibir su primera llamada de Extension to Cellular, configure la función Extension to Cellular según sus requisitos. Su administrador del sistema realiza la mayoría de las tareas de configuración preliminares. Dos de estas tareas consisten en completar un perfil de usuario a partir de la información que usted proporciona y establecer sus conexiones personales de Extension to Cellular.

El administrador del sistema le proporciona la siguiente información:

- Códigos de acceso a función (FAC) para
 - autoadministrar Extension to Cellular
 - activar o desactivar Extension to Cellular
 - cambiar su código de seguridad
- Lista de las extensiones de nombre de función (FNE) para acceder a las funciones de Communication Manager desde su teléfono celular.

Códigos de acceso de usuario

Su administrador del sistema lo configura a usted como un usuario de Extension to Cellular y proporciona la información que necesita para activar Extension to Cellular, tal como se describe en las siguientes secciones:

- [Uso de Extension to Cellular por primera vez](#) en la página 24
- [Activación de Extension to Cellular](#) en la página 49
- [Desactivación de Extension to Cellular](#) en la página 53
- [Mantenimiento de la seguridad](#) en la página 59

Su administrador del sistema proporciona la siguiente información:

- El número de acceso que marca para activar o desactivar la función Extension to Cellular o cambiar su código de seguridad de terminal.
- El código de seguridad de terminal, que puede cambiar según sus requisitos. Use este código cuando:
 - Active o desactive Extension to Cellular desde su teléfono celular, teléfono de oficina u otro teléfono
 - Use el código de acceso de la función Autoadministración para agregar o cambiar su número de teléfono celular
 - Cambie su código de seguridad de terminal
- Una lista de las extensiones de nombre de función que use para activar las funciones a las que quiere acceder desde su teléfono celular

La última página de esta guía contiene una tarjeta de referencia de bolsillo en la que puede registrar esta información y conservarla con usted.

Uso del código de acceso de la función Autoadministración

Con el código (SAFE) de acceso a la función Autoadministración, puede usar su teléfono para administrar y cambiar su número de teléfono celular para Extension to Cellular. También puede usar este código para eliminar el número de teléfono celular actual en la página **off-pbx-telephone station-mapping** (Asignación de terminal de teléfono desconectado del PBX).

Antes de poder usar SAFE, su administrador del sistema debe administrar su extensión de teléfono de oficina para Extension to Cellular. Extension to Cellular se activa automáticamente cuando usa SAFE para administrar su número de teléfono celular.

Communication Manager Versión 5.0 y superiores proporciona el modo Enhanced SAFE. La versión que existe antes de Communication Manager 5.0 se llama Basic SAFE. Las funciones de Enhanced SAFE son un súper-conjunto de Basic SAFE.

Con Enhanced SAFE, usted usa uno de hasta cuatro códigos de acceso SAFE en su teléfono para autoadministrar los números de teléfono celular para usar con Extension to Cellular y otras aplicaciones. Enhanced SAFE usa la secuencia “**#” para eliminar un número telefónico existente, y la tecla asterisco (*) como el delimitador de campo entre los campos de prefijo de marcación, código de país y número telefónico.

Para obtener más información sobre los códigos de acceso SAFE y los códigos de prefijo de marcación y país, consulte *Administering Avaya Aura™ Communication Manager Feature Description and Implementation* (Administración de la Implementación y descripción de funciones para Avaya Aura™ Communication Manager).

Uso de Basic SAFE

Las tareas de autoadministración que se pueden realizar dependen del tipo de equipamiento telefónico que use para acceder a Basic SAFE.

Desde cualquier teléfono de marcación por tonos fuera de la red de su oficina:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso SAFE
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese su número de teléfono celular.
8. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.
9. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 8. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde su teléfono celular:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso SAFE
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono.
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.

6. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono.

Oirá un tono de marcación.

7. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono.

Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.

8. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 7. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde cualquier teléfono de oficina:

1. Marque el código de acceso SAFE.

Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.

3. Presione la tecla numeral (#).

4. Ingrese su código de seguridad de terminal.

5. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

6. Ingrese su número de teléfono celular.

7. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.

8. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 7. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde cualquier teléfono de oficina que tenga permisos de consola:

1. Marque el código de acceso SAFE.

Oirá un tono de marcación.

2. Ingrese su extensión de terminal.

Oirá un tono de marcación.

3. Ingrese su número de teléfono celular.

4. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono.

Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.

5. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 4. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Acceso al modo Enhanced SAFE

Las tareas de autoadministración que se pueden realizar dependen del tipo de equipamiento telefónico que use para administrar o eliminar la información de asignación de teléfono celular.

Uso del modo Enhanced SAFE para configurar la asignación de teléfono celular

Nota:

El modo de asignar su número de teléfono celular depende de si usa su teléfono celular en otro país cuando viaja o si su número de teléfono celular es de un país que no sea el país en el que está ubicado su software de Communication Manager. Las llamadas a teléfonos celulares de larga distancia o internacionales usan números que consisten en algunas de las siguientes partes o todas ellas:

- El prefijo de marcación. Generalmente, este prefijo es el código de acceso de larga distancia, que es 1 en los Estados Unidos y 0 en la mayor parte de Europa, o bien el código de acceso internacional, que es 011 en los Estados Unidos y 00 en la mayor parte de Europa.

- El código de país. Este código viene después del prefijo de marcación y consta de entre 1 y 3 dígitos. El código de país se utiliza cuando el teléfono celular es de otro país o cuando se usa con frecuencia el teléfono celular fuera del país.
- El número de teléfono celular nacional completo. El número de teléfono celular nacional completo es la última parte del número y consta de entre 8 y 10 dígitos (10 dígitos en los Estados Unidos).

Desde cualquier teléfono de marcación por tonos:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso SAFE.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese los dígitos requeridos para enviar sus llamadas a su teléfono celular y proporcione su identificación de llamada de oficina a las personas a las que llame. Estos dígitos constan de una de las siguientes secuencias:
 - El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
 - El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
 - La tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
8. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.
9. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 8. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde su teléfono celular:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso SAFE.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono.
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono.
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese los dígitos requeridos para enviar sus llamadas a su teléfono celular y proporcione su identificación de llamada de oficina a las personas a las que llame. Estos dígitos constan de una de las siguientes secuencias:
 - El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*)
 - El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*)
 - La tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*)
8. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono.
Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.
9. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 8. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde cualquier teléfono de oficina:

1. Marque el código de acceso SAFE
Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.
3. Presione la tecla numeral (#).
4. Ingrese su código de seguridad de terminal.

5. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

6. Ingrese los dígitos requeridos para enviar sus llamadas a su teléfono celular y proporcione su identificación de llamada de oficina a las personas a las que llame. Estos dígitos constan de una de las siguientes secuencias:

- El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
- El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
- La tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular

7. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.

8. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 7. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde cualquier teléfono de la red externa que tenga permisos de consola:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.

Oirá un tono de marcación.

2. Ingrese el código de acceso SAFE.

Oirá un tono de marcación.

3. Ingrese su extensión de terminal.

Oirá un tono de marcación.

4. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

5. Ingrese los dígitos requeridos para enviar sus llamadas a su teléfono celular y proporcione su identificación de llamada de oficina a las personas a las que llame. Estos dígitos constan de la siguiente secuencia:

- El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular

6. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.

7. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 6. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde cualquier teléfono de oficina que tenga permisos de consola:

1. Ingrese el código de acceso SAFE.

Oirá un tono de marcación.

2. Ingrese su extensión de terminal.

3. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

4. Ingrese los dígitos requeridos para enviar sus llamadas a su teléfono celular y proporcione su identificación de llamada de oficina a las personas a las que llame. Estos dígitos constan de una de las siguientes secuencias:

- El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
- El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
- La tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular

5. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.

6. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 5. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde el teléfono de su oficina que tenga permisos de consola:

1. Ingrese el código de acceso SAFE.
Oirá un tono de marcación.
2. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese los dígitos requeridos para enviar sus llamadas a su teléfono celular y proporcione su identificación de llamada de oficina a las personas a las que llame. Estos dígitos constan de una de las siguientes secuencias:
 - El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
 - El prefijo de marcación, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
 - La tecla asterisco (*), el código de país, la tecla asterisco (*) y su número de teléfono celular
4. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación. Su teléfono celular ahora está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular.
5. Cuelgue.

Nota:

Si oye un tono de intercepción, significa que su número de teléfono celular no es enrutable o que ha llevado a cabo uno o varios de los pasos del procedimiento de forma incorrecta. Desconéctese y repita el procedimiento desde el Paso 1 hasta el Paso 4. Si aun así no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Uso del modo Enhanced SAFE para borrar un número de teléfono celular de la página off-pbx-telephone station-mapping (Asignación de terminal de teléfono desconectado del PBX)

Desde cualquier teléfono de marcación por tonos o su teléfono celular:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso SAFE.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.

6. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

7. Presione la tecla asterisco (*) dos veces y luego presione la tecla numeral (#). Esta secuencia elimina el número de teléfono celular de la administración.

Oirá un tono de confirmación. Su número de teléfono celular ya no está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

8. Cuelgue.

Desde cualquier teléfono de oficina:

1. Ingrese el código de acceso SAFE.

Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.

3. Presione la tecla numeral (#).

4. Ingrese su código de seguridad de terminal.

5. Presione la tecla numeral (#). Oirá un tono de marcación.

6. Presione la tecla asterisco (*) dos veces y luego presione la tecla numeral (#). Esta secuencia elimina el número de teléfono celular de la administración.

Oirá un tono de confirmación. Su número de teléfono celular ya no está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

7. Cuelgue.

Desde cualquier teléfono de oficina que tenga permisos de consola:

1. Ingrese el código de acceso SAFE.

Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.

3. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

4. Presione la tecla asterisco (*) dos veces y luego presione la tecla numeral (#). Esta secuencia elimina el número de teléfono celular de la administración.

Oirá un tono de confirmación. Su número de teléfono celular ya no está asignado a su extensión de teléfono de oficina a través de Extension to Cellular. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

5. Cuelgue.

Uso de una FNE para acceder a una función de Communication Manager

Una extensión de nombre de función es una extensión telefónica que marca para acceder a una función de Communication Manager desde su teléfono celular.

Para acceder a una función de Communication Manager:

1. Si está en una llamada, ponga la llamada en espera.
2. En otra línea de llamada, marque la FNE para la función que desee.
3. Si está en un teléfono celular, presione ENVIAR. El tono que oiga depende de la FNE que haya marcado.

Para obtener información acerca de cómo usar las FNE, consulte [Apéndice A: Extensiones de nombre de función](#) en la página 73.

Uso de Extension to Cellular por primera vez

Una vez que su administrador le proporcione el número de acceso, los códigos de acceso a función y las extensiones de nombre de función de Extension to Cellular, estará listo para activar Extension to Cellular. Tenga en cuenta que Extension to Cellular ya está activado si recibe el servicio a través de su proveedor de servicios celulares, la compañía contratada para proporcionar servicios celulares/inalámbricos.

Uso de un número de acceso para activar Extension to Cellular

Desde su teléfono de oficina:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular que le proporcione su administrador del sistema.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el FAC para activar la función Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese el número de extensión de su teléfono de oficina.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación que indica que Extension to Cellular está activada.
7. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Uso de un FAC para activar o desactivar Extension to Cellular

Puede usar los códigos de acceso a función de Extension to Cellular para activar o desactivar Extension to Cellular. Su administrador del sistema configura estos códigos y le proporciona los códigos a usted. Puede usar estos FAC para activar o desactivar todos los teléfonos celulares de Extension to Cellular que estén asociados con su número de oficina.

Desde su teléfono de oficina:

1. Marque el FAC para activar o desactivar Extension to Cellular.
2. Presione la tecla numeral (#) para omitir el ingreso al teléfono de oficina.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese el código de seguridad de terminal del número de oficina.

4. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación.

5. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde una extensión interna que no sea su teléfono de oficina:

1. Marque el FAC de activación o desactivación de Extension to Cellular.

2. Ingrese el número de extensión de su teléfono de oficina.

3. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

4. Ingrese el código de seguridad de terminal del número de oficina.

5. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación.

6. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desde cualquier teléfono de marcación por tonos de la red externa:

1. Marque el número de acceso (número de acceso de teleconmutación) de Avaya Extension to Cellular. Oirá un tono de marcación.

2. Ingrese el FAC para activar o desactivar Extension to Cellular.

Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llamando desde un teléfono celular de Extension to Cellular que esté administrado para enviar identificación de llamada de oficina, saltee el Paso 3 y siga con el Paso 4.

3. Ingrese el número de extensión de su teléfono de oficina.

4. Presione la tecla numeral (#).

5. Ingrese el código de seguridad de terminal del número de oficina.

6. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación.

7. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Uso de una FNE para activar o desactivar Extension to Cellular

Puede usar una FNE para activar Extension to Cellular en su teléfono celular.

Desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Off-PBX Call Enable FNE (FNE para habilitar llamadas desconectadas del PBX).

Oirá un tono de confirmación.

2. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Puede usar una FNE para desactivar Extension to Cellular en su teléfono celular.

Desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Off-PBX Call Disable FNE (FNE para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX).

Oirá un tono de confirmación.

2. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Capítulo 2: Recepción y realización de llamadas

Introducción

Después de que Extension to Cellular está administrada y activada, recibirá llamadas a su teléfono de oficina en su teléfono celular. Este capítulo proporciona información para recibir llamadas de Extension to Cellular, para realizar llamadas, y sobre el modo en que esta función interactúa con su servicio telefónico celular normal. Este capítulo también proporciona información sobre la utilización de Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional) para restringir las llamadas no deseadas a su teléfono celular y sobre cómo se usa la función Shared Voice Connections (Conexiones de voz compartidas) para acceder a la llamada retenida y conectarla.

Nota:

Al usar su teléfono celular, tenga en cuenta que es posible que algunas situaciones descritas en este capítulo no se apliquen a usted o no funcionen exactamente como se describe. Es posible que su contrato con su proveedor de servicios celulares reemplace o restrinja ciertas funciones, o bien impida que funcionen tal como se describe. Por este motivo, debería familiarizarse tanto con el funcionamiento de su teléfono celular como con los términos y condiciones de su contrato de servicio celular antes de usar esta función.

Recepción de llamadas

Cuando Extension to Cellular está activada, puede usar las siguientes funciones.

Llamadas entrantes

Cuando Extension to Cellular está activada, las llamadas a su teléfono de oficina suenan tanto en su teléfono de oficina como en su teléfono celular.

Respuesta confirmada

Cuando usa Respuesta confirmada, una llamada entrante que ingresa a su teléfono celular usando Extension to Cellular (EC500) se comporta de manera diferente a una llamada entrante normal al teléfono celular. Puede usar esta función únicamente si el administrador configura esta función para el sistema. Puede usar Respuesta confirmada como una opción para la función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular). Vea [Función Celular Voice Mail Avoidance \(Evitar el correo de voz celular\)](#) en la página 46 para más información al respecto.

Identificación del abonado que llama

Si su teléfono celular tiene la función Identificación de llamada, la pantalla de su teléfono celular muestra el número telefónico de quien está llamando a su teléfono de oficina. La pantalla puede reflejar el número telefónico de 10 dígitos completo de la persona que realiza la llamada. Para las llamadas dentro de la oficina, la pantalla puede reflejar ya sea el número telefónico de 10 dígitos completo o un número de extensión que tenga menos de 10 dígitos.

Nota:

Algunas redes telefónicas celulares pasan sólo identificaciones de llamadas de 10 dígitos, mientras que otras redes son más flexibles. Las redes que pasan sólo los números de 10 dígitos pueden impedir que reciba identificaciones de llamadas dentro de la oficina con menos de 10 dígitos; por ejemplo, una extensión de 4 dígitos. Pregunte a su administrador del sistema si los números de 10 dígitos pueden administrarse, o consulte con su proveedor de servicios celulares para obtener más información sobre soporte de identificación de llamadas.

Realización de llamadas

Cuando realiza una llamada, tiene las siguientes opciones:

- Realizar llamadas que envían identificación de llamada de la oficina
- Realizar llamadas que no envían identificación de llamada de la oficina

Realización de llamadas que envían identificación de llamada de la oficina

Extension to Cellular ofrece una función opcional de identificación de llamada de la oficina. Esta función permite que su teléfono celular funcione como su teléfono de oficina cuando realiza llamadas a otras personas conectadas a su sistema telefónico de oficina.

Su administrador del sistema configura su teléfono celular para enviar la identificación de llamada de la oficina. Una vez activada la función de identificación de llamada de la oficina, cuando llama a personas que comparten su sistema telefónico de oficina, su pantalla muestra su nombre y el número de teléfono de su oficina, no el número de su teléfono celular. Consulte [Idle Appearance Select FNE \(FNE de selección de línea activa\)](#) en la página 82 para conocer los procedimientos para realizar llamadas usando Idle Appearance Select FNE (FNE de selección de línea inactiva).

Nota:

Si está administrada para enviar una identificación de llamada de la oficina, la función de identificación de llamada de la oficina de Extension to Cellular funciona sin importar si EC500 está activado o desactivado.

Realización de llamadas que no envían identificación de llamada de la oficina

Cuando su teléfono celular no envía una identificación de llamada de la oficina y usted llama a una persona que tiene identificación de llamada, la pantalla del abonado llamado muestra el número de su teléfono celular y no el de su teléfono de oficina.

Administración de llamadas

Cuando está en una llamada de Extension to Cellular, se encuentran disponibles las funciones de administración de llamada descritas en esta sección.

Llamada en espera

Si su teléfono celular soporta la función de llamada en espera, esta función entrega las segundas llamadas que entran a su número de oficina a su teléfono celular, incluso si su teléfono celular está siendo utilizado en ese momento. Puede contestar la segunda llamada e intercambiar entre ambas llamadas. Puede poner las llamadas en conferencia usando Conference Complete FNE (FNE de completar conferencias). Para más información, consulte [Conference Complete FNE \(FNE de completar conferencias\)](#).

Para los teléfonos celulares, estas funciones se operan tal como se describe en la documentación de su teléfono y no involucran a Extension to Cellular ni a su sistema telefónico de Avaya.

Nota:

Para su teléfono celular, las funciones de llamada en espera e intercambio entre llamadas están disponibles sólo si se cumplen las dos condiciones siguientes:

- estas funciones son soportadas por su proveedor de servicios celulares, y
- estas funciones forman parte de su contrato de servicio celular.

Pasar de su teléfono celular a su teléfono de oficina

Con Extension to Cellular, su teléfono celular funciona como una extensión de su teléfono de oficina, y usted puede intercambiar entre los dos teléfonos cuando esté en la oficina. Por ejemplo, usted activa Extension to Cellular en su teléfono celular antes de salir al trabajo y recibir una llamada en el camino. La llamada continúa cuando llega a su oficina y se dirige a su escritorio. En ese momento, a usted le gustaría usar su teléfono de oficina para continuar la llamada (esto ahorra los cargos de telefonía celular adicionales).

Nota:

Extension to Cellular funciona adonde sea que funcione actualmente su teléfono celular. Es posible que pierda llamadas a su teléfono celular mientras se encuentra en su edificio a raíz de una mala recepción. Una instalación opcional de un sistema de antena distribuido (DAS) en edificios con mala recepción de celulares ha resultado ser una solución eficaz. Su administrador del sistema debe comunicarse con Avaya para obtener detalles.

Este procedimiento se aplica a las llamadas entrantes recogidas en su teléfono celular cuando Extension to Cellular está activada. Este procedimiento también se aplica a las llamadas salientes si tiene un teléfono celular de Extension to Cellular que envía una identificación de llamada de la oficina. Asegúrese de notificar a la persona con quien está hablando que cambiará de teléfono.

Para pasar al teléfono de oficina mientras está en su teléfono celular con una llamada de Extension to Cellular:

1. Recoja el auricular del teléfono de oficina o encienda el altavoz.
2. Presione el botón de “línea de llamada” (indicador de línea) iluminado de su teléfono de oficina que muestra que la línea está siendo utilizada.

Será puesto en conferencia con la llamada existente. (Si esto no ocurre, es posible que la función de “exclusión” esté activada. Para más información, consulte [Exclusión de otras personas de una llamada de Extension to Cellular](#) en la página 62).
3. Desconecte su teléfono celular de la llamada presionando el botón para “finalizar llamada” correspondiente en su teléfono celular.
4. Continúe la llamada en el auricular o altavoz de su teléfono de oficina.

Si su teléfono celular tiene correo de voz, repase [Capítulo 3: Correo de voz](#) para obtener información sobre la recepción de mensajes de negocios.

Puede encontrar procedimientos para activar o desactivar Extension to Cellular periódicamente en [Capítulo 4: Activación o desactivación de Extension to Cellular y mantenimiento de la seguridad](#). Este capítulo también analiza la seguridad y ofrece un procedimiento para cambiar su código de seguridad de terminal.

Pasar de su teléfono de oficina a su teléfono celular

Con Extension to Cellular, puede intercambiar entre su teléfono de oficina y su teléfono celular durante una llamada cuando se va de la oficina. Por ejemplo, puede recibir una llamada en su teléfono de oficina cuando esté a punto de abandonar la oficina. Con Extension to Cellular activada en su celular, puede continuar la llamada en su teléfono celular incluso cuando abandona la oficina.

Nota:

Extension to Cellular funciona adonde sea que funcione actualmente su teléfono celular. Es posible que pierda llamadas a su teléfono celular mientras se encuentra en su edificio a raíz de una mala recepción. La instalación opcional de un sistema de antena distribuido en edificios con mala recepción de celulares ha resultado ser una solución eficaz. Su administrador del sistema debe comunicarse con Avaya para obtener detalles.

Asegúrese de notificar a la persona con quien está hablando que cambiará de teléfono.

Para pasar a su teléfono celular cuando está en su teléfono de oficina con una llamada de Extension to Cellular:

1. Encienda su teléfono celular.
 2. Realice una de las siguientes acciones para extender la llamada a su teléfono celular:
 - Presione el botón **Extend Call** (Extender llamada) administrado en su teléfono de oficina (si su teléfono de oficina soporta botones de función administrados). El botón Extend Call (Extender llamada) extiende la llamada a cualquier otro teléfono de Communication Manager Extended Access asignado a su teléfono de oficina. Para obtener más información sobre este botón, comuníquese con su administrador.
 - Desde su teléfono celular, marque la extensión de nombre de la función Active Appearance Select (Selección de línea activa) para extender la llamada a su teléfono celular. Para obtener una lista de las extensiones de nombre de función de su sistema, comuníquese con su administrador.
- Será puesto en conferencia con la llamada existente.
3. Cuelgue su teléfono de oficina.
 4. Continúe la llamada en su teléfono celular.

Si su teléfono celular tiene correo de voz, repase [Capítulo 3: Correo de voz](#) para obtener información sobre la recepción de mensajes de negocios.

Puede encontrar procedimientos para activar y desactivar Extension to Cellular periódicamente en [Capítulo 4: Activación o desactivación de Extension to Cellular y mantenimiento de la seguridad](#). Este capítulo también analiza la seguridad y ofrece un procedimiento para cambiar su código de seguridad de terminal.

Restricción de llamadas

Con la función Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional), usted puede limitar el tipo de llamadas que se extienden a su teléfono celular cuando EC500 está activado. La función Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional) es utilizada por las aplicaciones de Convergencia fijo-móvil (FMC) como PBFMC, PVFMC y SPFMC. Sin embargo, no es soportada por la aplicación PVFMC cuando es administrada como un par de modo doble (DMX) con una aplicación ONE-X. La función Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional) no soporta la aplicación OPS. Para activar la configuración de extensión de llamada condicional, comuníquese con su administrador del sistema.

Puede usar Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional) y Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) para activar la configuración de Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional). Puede usar Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional) y Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional) para desactivar la configuración de Extensión de llamada condicional.

Puede restringir seis tipos de llamadas usando la secuencia de configuración de tipo de llamada y el número de aplicación. El **número de aplicación** corresponde a la posición de la aplicación en la página **off-pbx-telephone station-mapping (Asignación de terminal de teléfono desconectado del PBX)**. Su administrador del sistema es quien proporciona este número de aplicación.

La **secuencia de configuración de tipo de llamada** es el número ingresado en una secuencia de teclas. Puede ingresar múltiples números de secuencia de configuración de tipo de llamada.

Secuencia de configuración de tipo de llamada	Tipo de llamada	Detalles
1	S	Llamadas estándares a la terminal
2	C	Llamadas redirigidas: llamadas cubiertas o remitidas a la terminal
3	H	Llamadas de búsqueda: llamadas a la terminal a través de un grupo de búsqueda
4	I	Llamadas de intercom a la terminal
5	P	Llamadas prioritarias a la terminal
6	R	Llamadas restringidas de Clase de restricción (COR)

Uso de FAC para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)

Si marca desde su teléfono celular:

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
2. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese el número de aplicación.
8. Presione la tecla asterisco (*) en su teléfono celular.
9. Ingrese la secuencia de configuración de tipo de llamada.
10. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
Oirá un tono de confirmación. Extension to Cellular remitirá o dejará de remitir las llamadas especificadas según el FAC marcado en el paso 2.
11. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 2. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Si marca desde cualquier teléfono de oficina sin permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su extensión de terminal.
3. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
4. Ingrese su código de seguridad de terminal.
5. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de marcación.
6. Ingrese el número de aplicación.
7. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
8. Ingrese la secuencia de configuración de tipo de llamada.
9. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de confirmación. Extension to Cellular remitirá o dejará de remitir las llamadas especificadas según el FAC marcado en el paso 1.
10. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Si marca desde cualquier teléfono de oficina que tenga permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese su extensión de terminal.
3. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de marcación.
4. Ingrese el número de aplicación.
5. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
6. Ingrese la secuencia de configuración de tipo de llamada.
7. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de confirmación. Extension to Cellular remitirá o dejará de remitir las llamadas especificadas según el FAC marcado en el paso 1.
8. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Si marca desde su teléfono de oficina que tiene permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese el número de aplicación.
4. Presione la tecla asterisco (*).
5. Ingrese la secuencia de configuración de tipo de llamada.
6. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación. Extension to Cellular remitirá o dejará de remitir las llamadas especificadas según el FAC marcado en el paso 1.
7. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Uso de FNE para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)

Si marca desde su teléfono celular o teléfono desconectado del PBX:

1. Marque Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese la secuencia de configuración de tipo de llamada.
3. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación. Extension to Cellular remitirá o dejará de remitir las llamadas especificadas según la FNE marcada en el paso 1.
4. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Uso de FNE para SET COR (CONFIGURAR COR) para Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)

Si marca desde su teléfono celular o teléfono desconectado del PBX:

1. Marque Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Presione la tecla asterisco (*).
3. Ingrese el valor de COR.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Cuelgue.

Uso de FAC para SET COR (CONFIGURAR COR) para Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional)

Si marca desde su teléfono celular:

1. Marque el teléfono del teleconmutador.
Oirá un tono de marcación.
2. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese el número de aplicación.

8. Presione la tecla asterisco (*) en su teléfono celular.
9. Presione la tecla asterisco (*) en su teléfono celular.
10. Ingrese el valor de COR. El valor de COR va de 0 a 995.
11. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
12. Cuelgue.

Si marca desde cualquier teléfono de oficina sin permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).

Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su extensión de terminal.
3. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
4. Ingrese su código de seguridad de terminal.
5. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de marcación.
6. Ingrese el número de aplicación.
7. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
8. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
9. Ingrese el valor de COR. El valor de COR va de 0 a 995.
10. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
11. Cuelgue.

Si marca desde cualquier teléfono de oficina que tenga permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).

Oirá un tono de marcación.

2. Ingrese su extensión de terminal.
3. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de marcación.
4. Ingrese el número de aplicación.
5. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.

6. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
7. Ingrese el valor de COR. El valor de COR va de 0 a 995.
8. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
9. Cuelgue.

Si marca desde su teléfono de oficina que tiene permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese el número de aplicación.
4. Presione la tecla asterisco (*).
5. Presione la tecla asterisco (*).
6. Ingrese el valor de COR. El valor de COR va de 0 a 995.
7. Presione la tecla numeral (#).
8. Cuelgue.

Uso de FNE para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional) para las aplicaciones de modo doble

Si marca desde su teléfono celular o teléfono desconectado del PBX:

1. Marque Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Presione la tecla cero (0).
3. Ingrese el número de configuración. Aquí, el número de configuración es 1.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Cuelgue.

Uso de FAC para activar o desactivar Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional) para las aplicaciones de modo doble

Si marca desde su teléfono celular:

1. Marque el teléfono del teleconmutador.
Oirá un tono de marcación.
2. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su extensión de terminal.
4. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese el número de aplicación.
8. Presione la tecla asterisco (*) en su teléfono celular.
9. Presione la tecla cero (0) en su teléfono celular.
10. Ingrese el número de configuración. Aquí, el número de configuración es 1.
11. Presione la tecla numeral (#) en su teléfono celular.
12. Cuelgue.

Si marca desde un teléfono desconectado del PBX no asignado:

1. Marque el teléfono del teleconmutador.
Oirá un tono de marcación.
2. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese la otra extensión de terminal combinada.
4. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
5. Ingrese su código de seguridad de terminal.

6. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese el número de aplicación.
8. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
9. Presione la tecla cero (0) en el teléfono de oficina.
10. Ingrese el número de configuración. Aquí, el número de configuración es 1.
11. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
12. Cuelgue.

Si marca desde cualquier teléfono de oficina sin permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).

Oirá un tono de marcación.

Nota:

Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su extensión de terminal.
3. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
4. Ingrese su código de seguridad de terminal.
5. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
Oirá un tono de marcación.
6. Ingrese el número de aplicación.
7. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
8. Presione la tecla cero (0) en el teléfono de oficina.
9. Ingrese el número de configuración. Aquí, el número de configuración es 1.
10. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
11. Cuelgue.

Si marca desde cualquier teléfono de oficina que tenga permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).

Oirá un tono de marcación.

2. Ingrese su extensión de terminal.
3. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.

Oirá un tono de marcación.

4. Ingrese el número de aplicación.
5. Presione la tecla asterisco (*) en el teléfono de oficina.
6. Presione la tecla cero (0) en el teléfono de oficina.
7. Ingrese el número de configuración. Aquí, el número de configuración es 1.
8. Presione la tecla numeral (#) en el teléfono de oficina.
9. Cuelgue.

Si marca desde su teléfono de oficina que tiene permisos de consola:

1. Marque Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional) o Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional).

Oirá un tono de marcación.

2. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

3. Ingrese el número de aplicación.
4. Presione la tecla asterisco (*).
5. Presione la tecla cero (0).
6. Ingrese el número de configuración. Aquí, el número de configuración es 1.
7. Presione la tecla numeral (#).
8. Cuelgue.

Capítulo 3: Correo de voz

Introducción

Las llamadas de oficina no contestadas generalmente se enrutan a su correo de voz corporativo después de una cantidad de timbres predeterminada. Si su proveedor de servicios celulares ofrece correo de voz, puede usar Extension to Cellular para, de forma predeterminada, dirigir las llamadas no contestadas a su sistema de correo de voz preferido. Su administrador del sistema puede configurar la cantidad de timbres antes de contestar para que su sistema de correo de voz preferido (corporativo) recoja las llamadas no contestadas primero.

También puede elegir su sistema de correo de voz preferido cuando su administrador esté configurando su perfil de Extension to Cellular.

Nota:

A veces, una llamada no contestada puede terminar como mensaje en el buzón de correo de voz de *cualquiera* de los dos sistemas.

Uso del correo de voz corporativo para recibir sus mensajes

Para recibir mensajes de voz mediante su sistema de correo de voz corporativo, configure la función de correo de voz de su servicio celular para que timbre durante más tiempo que su sistema de correo de voz corporativo. Por ejemplo, si su correo de voz corporativo recoge automáticamente una llamada no contestada al tercer timbre, debe configurar el correo de voz en su teléfono celular para que recoja las llamadas no contestadas en el cuarto o quinto timbre. Esta configuración garantiza que su correo de voz corporativo recoja todas las llamadas no contestadas antes de que lo haga su sistema de correo de voz celular.

Si no puede configurar la cantidad de timbres de su teléfono celular, comuníquese con su proveedor de servicios celulares para obtener ayuda. Asegúrese de conocer la cantidad de timbres no contestados requeridos para que sus llamadas de oficina se envíen a su sistema de correo de voz corporativo. Pida a su proveedor de servicios que configure la cantidad de timbres no contestados (o timbres antes de dirigir la llamada al correo de voz celular) en un número mayor. Por ejemplo, si sus llamadas de oficina se envían a su correo de voz corporativo después de cuatro timbres, pida a su proveedor de servicios que configure su ruta de cobertura de llamadas no contestadas a, por lo menos, cinco timbres.

Nota:

Si usa su teléfono celular exclusivamente con fines de negocios, su proveedor de servicios celulares puede desactivar el correo de voz de su teléfono celular para dirigir todos los mensajes a su correo de voz corporativo.

Extension to Cellular y su sistema de correo de voz corporativo

Si tiene un teléfono celular que envía identificación de llamada de la oficina, el número de su oficina identifica los mensajes que deja en una llamada de Extension to Cellular en su sistema de correo de voz corporativo sólo si Extension to Cellular y su sistema de correo de voz corporativo usan el mismo servidor o conmutador telefónico. Cuando su teléfono celular no envía identificación de llamada de la oficina, su llamada es identificada por el número de su teléfono celular.

Cuando tiene un teléfono celular de Extension to Cellular que envía identificación de llamada de la oficina, puede acceder a su sistema de correo de voz corporativo de la misma forma en que lo hace desde su teléfono de oficina. Por ejemplo, un usuario de INTUITY™ AUDIX® puede presionar la tecla numeral (#) en vez de ingresar el número de teléfono de oficina.

Función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular)

La función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) de Communication Manager Extended Access reduce la incertidumbre de no saber dónde terminan las llamadas de Extension to Cellular no contestadas. Si Extension to Cellular está activada en su teléfono celular, una llamada no contestada se dirige ya sea a su correo de voz corporativo (por ejemplo, en su teléfono de oficina) o al sistema de correo de voz de su proveedor de servicios celulares.

Si desea que su sistema de correo de voz corporativo conteste sus llamadas, comuníquese con su administrador del sistema para activar la función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular). Informe a su administrador el tipo de servicio celular que usa, como GSM, CDMA, etc.

La mayoría de los proveedores de servicios celulares enrutan automáticamente las llamadas a sus propios sistemas de correo de voz cuando un teléfono celular está apagado o fuera del área de cobertura. La función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) detecta cuando el correo de voz celular cubre una llamada automáticamente. La función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) impide que las llamadas se enruten automáticamente a su correo de voz celular. También es posible que quiera desactivar Extension to Cellular antes de apagar su teléfono celular. Esto ayuda a evitar el enrutamiento automático de las llamadas laborales a su sistema de correo de voz celular. Las llamadas que entran a su número de oficina se enrutan a su sistema de correo de voz corporativo, mientras que su sistema de correo de voz celular sigue contestando sus llamadas personales.

También puede usar la opción Respuesta confirmada de Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) para las llamadas a Extension to Cellular. Esta función está disponible en Communication Manager 5.0 y superiores.

La opción Respuesta confirmada es una forma de garantizar que el sistema de correo de voz celular no conteste una llamada de Extension to Cellular. Cuando activa la opción Respuesta confirmada, se oye un tono de marcación al contestarse una llamada entrante. Para contestar una llamada, debe presionar un dígito en el teclado del teléfono celular. Si no contesta la llamada dentro del tiempo administrado, el sistema la trata como una llamada no contestada. El sistema reproduce un tono de marcación de rellamada para indicar que se espera que se ingrese algún dígito. Si no ingresa un dígito antes de que termine el intervalo de tiempo de espera, la llamada es retirada del teléfono celular. La llamada sigue timbrando en el teléfono de escritorio y, en última instancia, sigue hasta la cobertura de llamadas. Un sistema de correo de voz celular no marca un dígito cuando el sistema recibe su llamada. Por lo tanto, Communication Manager no procesa las llamadas que están dentro del área de cobertura del correo de voz celular como si fueran llamadas contestadas.

Para obtener más información, consulte la *Administering Avaya Aura™ Communication Manager Feature Description and Implementation* (Administración de la Implementación y descripción de funciones para Avaya Aura™ Communication Manager).

“Notify Me” (Notificarme) en Unified Messenger de Microsoft Exchange

Si tiene acceso a la función “Notify Me” (Notificarme) de Unified Messenger de Microsoft Exchange (Versión 4.0 o superior), la pantalla de su teléfono celular le notifica si hay mensajes en su buzón de correo de voz corporativo. Para obtener más información acerca de esta función, consulte “Setting Notify Me” (Configuración de Notificarme) en la *Unified Messenger Telephone User Interface Online Guide* (Guía en línea de la interfaz de usuario de telefonía de Unified Messenger). Consulte <http://www.avaya.com/support> para acceder a esta guía.

Nota:

Su teléfono celular debe soportar mensajería de texto para usar esta función.

Capítulo 4: Activación o desactivación de Extension to Cellular y mantenimiento de la seguridad

Introducción

Siga las pautas y los procedimientos de este capítulo para activar o desactivar Extension to Cellular en su teléfono celular.

- Active Extension to Cellular cuando quiera recibir las llamadas a su teléfono de oficina en su teléfono celular (por ejemplo, mientras está fuera de la oficina durante horas de trabajo).
- Desactive Extension to Cellular cuando quiera recibir las llamadas a su número de la oficina desde el teléfono de escritorio de su oficina.

Como regla, debe desactivar Extension to Cellular antes de apagar su teléfono celular. Esto ayuda a dirigir sus mensajes de voz a su sistema de correo de voz corporativo (consulte [Capítulo 3: Correo de voz](#)).

Por razones de seguridad, es bueno cambiar su código de seguridad de terminal con frecuencia. Este capítulo también brinda detalles sobre otras medidas de seguridad.

Activación de Extension to Cellular

Use los siguientes procedimientos para activar Extension to Cellular desde cualquier teléfono dentro de su oficina o desde cualquier teléfono de marcación por tonos remoto. Tenga en cuenta que Extension to Cellular ya está activado cuando recibe este servicio a través de su proveedor de servicios celulares (CSP).

También puede activar o desactivar Extension to Cellular usando una extensión de nombre de función. Para obtener más información, consulte [Introducción](#) en la página 13. También consulte [Apéndice A: Extensiones de nombre de función](#) en la página 73.

Activación de Extension to Cellular usando un botón de función en su teléfono de oficina

Puede activar Extension to Cellular desde un botón de estado de función administrado en su teléfono de oficina. Para que esta opción esté disponible, su teléfono de oficina debe soportar los botones de función administrables, y su administrador debe haber activado la función Enhanced Extension to Cellular.

La cantidad de presiones de botón requerida para activar esta función depende del estado actual de la función, por ejemplo, desactivada o temporizador activo, y de si el temporizador de opcional Extension to Cellular está administrado. Consulte [Tabla 1: Activación de Extension to Cellular mediante un botón de estado de función administrado](#) en la página 50.

Cuando activa Extension to Cellular mediante un botón de estado de función administrado en su teléfono de oficina, no se requiere un FAC.

Nota:

El término “EC500” en los siguientes mensajes se refiere a Extension to Cellular.

Tabla 1: Activación de Extension to Cellular mediante un botón de estado de función administrado

Estado de Extension to Cellular	Estado del temporizador	Presionar botón de función	Indicadores
Desactivada (la luz está apagada)	No administrado	Una vez	La luz parpadea verde. El mensaje EC500 Enabled (EC500 activado) se visualiza durante dos segundos.
Desactivada (la luz está apagada)	Administrado	Una vez	La luz parpadea verde. El mensaje EC500 Enabled (EC500 activado) se visualiza durante dos segundos.
Temporizador activo (la luz está en el modo de parpadeo invertido)	Administrado	Dos veces	La luz parpadea verde. El mensaje EC500 Enabled (EC500 activado) se visualiza durante dos segundos.

El botón de estado de función del teléfono de oficina indica el estado actual de Extension to Cellular, sin importar si la función fue activada de forma remota o directamente desde el teléfono de oficina.

Activación de Extension to Cellular usando una FNE en su teléfono celular

Para activar Extension to Cellular desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de FNE para habilitar llamadas desconectadas del PBX.
Oirá un tono de confirmación que indica que Extension to Cellular está activada. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.
2. Cuelgue.

Activación de Extension to Cellular usando un código de acceso a función

Nota:

Le servirá si tiene el código de acceso a función de activación registrado en su tarjeta de referencia de bolsillo. Consulte [Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular](#) en la página 93.

Para activar Extension to Cellular desde su teléfono celular o cualquier teléfono de marcación por tonos en la red de su oficina:

1. Marque el código de acceso a función de activación de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
Si está realizando este procedimiento desde su teléfono de oficina o desde su teléfono celular que envía identificación de llamada de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.
2. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.
3. Presione la tecla numeral (#).
4. Ingrese su código de seguridad de terminal.
5. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación que indica que Extension to Cellular está activada.
6. Cuelgue.

Nota:

Si no recibe un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos ingresados y repita este procedimiento desde el Paso 1. Si aun así no recibe un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema para obtener ayuda.

Una vez que haya activado Extension to Cellular, las llamadas entrantes dirigidas a su teléfono de oficina también suenan en su teléfono celular. Las llamadas no contestadas se envían a su sistema de correo de voz preferido (consulte [Capítulo 3: Correo de voz](#)). Si está administrado para enviar identificación de llamada de oficina, esta no será afectada por los procedimientos de activación o desactivación. Sólo se ve afectada la recepción de llamadas en el teléfono celular.

Activación de Extension to Cellular usando un teléfono remoto

Nota:

Le servirá si tiene el código de acceso a función de activación y el número de acceso de Extension to Cellular registrados en su tarjeta de referencia de bolsillo. Consulte [Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular](#) en la página 93.

Nota:

Realice el siguiente procedimiento sólo si el teléfono remoto no está asignado a su teléfono de oficina. Si el teléfono remoto está asignado a su teléfono de oficina, tendrá que marcar la FNE para habilitar llamadas desconectadas del PBX.

Para activar Extension to Cellular usando un teléfono remoto:

1. Desde cualquier teléfono de marcación por tonos, marque el número del teleconmutador.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso a función de activación de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Ingrese el código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación que indica que Extension to Cellular está activada.
7. Cuelgue.

Nota:

Si no recibe un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos ingresados y repita este procedimiento desde el Paso 1. Si aun así no recibe un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema para obtener ayuda.

Una vez que haya activado Extension to Cellular, las llamadas entrantes dirigidas a su teléfono de oficina también suenan en su teléfono celular. Las llamadas no contestadas se envían a su sistema de correo de voz preferido (consulte [Capítulo 3: Correo de voz](#)). La configuración para enviar la identificación de llamada de oficina no se verá afectada por los procedimientos de activación o desactivación. Sólo se ve afectada la recepción de llamadas en el teléfono celular.

Desactivación de Extension to Cellular

Use los siguientes procedimientos para desactivar Extension to Cellular desde cualquier teléfono dentro de su oficina o desde cualquier teléfono de marcación por tonos. No puede desactivar Extension to Cellular cuando recibe este servicio mediante su proveedor de servicios celulares.

Cuándo y con cuánta frecuencia desactivar Extension to Cellular depende de cada usuario. Sin embargo, debe desactivar Extension to Cellular en cada una de las siguientes circunstancias:

- Antes de apagar su teléfono celular
- Cuando ingresa a un área donde no hay servicio celular
- Al estar fuera de su área de servicio

Esta organización ayuda a su sistema de correo de voz corporativo, en vez de a su correo de voz, a recibir las llamadas comerciales perdidas o no contestadas (consulte [Capítulo 3: Correo de voz](#)).

Desactivación de Extension to Cellular usando un botón de función en su teléfono de oficina

Puede desactivar Extension to Cellular desde un botón de estado de función administrado en su teléfono de oficina. Para que esta opción esté disponible, su teléfono de oficina debe soportar botones de función administrables, y su administrador debe activar la función Enhanced Extension to Cellular.

La cantidad de presiones de botón requeridas para desactivar esta función depende del estado actual de Extension to Cellular (activado o temporizador activo), y de si el temporizador de Extension to Cellular opcional está administrado. Consulte la [Tabla 2](#).

Cuando desactiva Extension to Cellular mediante un botón de estado de función administrado en su teléfono de oficina, no se requiere un FAC.

Nota:

El término “EC500” en los siguientes mensajes se refiere a Extension to Cellular.

Tabla 2: Activación de Extension to Cellular mediante un botón de estado de función administrado

Estado de Extension to Cellular	Estado del temporizador	Presionar botón de función	Indicadores
Activada (la luz está encendida)	No administrado	Una vez	La luz parpadea verde. El mensaje EC500 Disabled (EC500 desactivado) se visualiza durante dos segundos.
Activada (la luz está encendida)	Administrado	Una vez	La luz parpadea verde. El mensaje EC500 Disabled (EC500 desactivado) se visualiza durante dos segundos.
Temporizador activo (la luz está en el modo de parpadeo invertido)	Administrado	Dos veces	La luz parpadea verde. El mensaje EC500 Disabled (EC500 desactivado) se visualiza durante dos segundos.

Desactivación de Extension to Cellular usando una FNE en su teléfono celular

Para desactivar Extension to Cellular usando una FNE en su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de FNE para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX.
Oirá un tono de confirmación.
2. Cuelgue.

Nota:

Si no oye un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos que ingresó, y repita el procedimiento del Paso 1. Si no oye un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema.

Desactivación de Extension to Cellular usando el código de acceso a función

Nota:

Le servirá si tiene el código de acceso a función de desactivación registrado en su tarjeta de referencia de bolsillo. Consulte [Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular](#) en la página 93.

Para desactivar Extension to Cellular desde cualquier teléfono de oficina:

1. Marque el código de acceso a función de desactivación de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
Si está llevando a cabo este procedimiento desde su teléfono de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.
2. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.
3. Presione la tecla numeral (#).
4. Ingrese su código de seguridad de terminal.
5. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación que indica que Extension to Cellular está desactivada.
6. Cuelgue.

Nota:

Si no recibe un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos ingresados y repita este procedimiento desde el Paso 1. Si aun así no recibe un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema para obtener ayuda.

Una vez que haya desactivado Extension to Cellular, las llamadas entrantes dirigidas a su teléfono de oficina no suenan en su teléfono celular. Las llamadas no contestadas se envían a su sistema de correo de voz de oficina (consulte [Capítulo 3: Correo de voz](#)). Si está administrado para enviar identificación de llamada de oficina, esta no será afectada por los procedimientos de activación o desactivación. Sólo se ve afectada la recepción de llamadas en el teléfono celular.

Desactivación de Extension to Cellular usando un teléfono remoto

Nota:

Le servirá si tiene el número de acceso de Extension to Cellular y el código de acceso a función de “desactivación” registrados en su tarjeta de referencia de bolsillo. Consulte [Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular](#) en la página 93.

Nota:

Si el teléfono remoto no está asignado a su teléfono de oficina, debe realizar el siguiente procedimiento. Si el teléfono remoto está asignado a su teléfono de oficina, debe marcar el número telefónico de FNE para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX.

Para desactivar Extension to Cellular desde un teléfono remoto:

1. Desde cualquier teléfono de marcación por tonos, marque el número del teleconmutador.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso a función de desactivación de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Ingrese el código de seguridad de terminal.
6. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación que indica que Extension to Cellular está desactivada.
7. Cuelgue.

Nota:

Si no recibe un tono de confirmación, cuelgue. Verifique los códigos ingresados y repita este procedimiento desde el Paso 1. Si aun así no recibe un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema para obtener ayuda.

Una vez que haya desactivado Extension to Cellular, las llamadas entrantes dirigidas a su teléfono de oficina no suenan en su teléfono celular. Las llamadas no contestadas se envían a su sistema de correo de voz de oficina (consulte [Capítulo 3: Correo de voz](#)). Si está administrado para enviar identificación de llamada de oficina, esta no será afectada por los procedimientos de activación o desactivación. Sólo se ve afectada la recepción de llamadas en el teléfono celular.

Uso de la opción de temporizador en Extension to Cellular

Puede incluir la opción de temporizador en Extension to Cellular con un botón de función de Extension to Cellular administrado en su teléfono de oficina. El siguiente es un requisito previo para usar la opción de temporizador:

- La función Enhanced Extension to Cellular es habilitada en su teléfono de oficina por su administrador.
- Su teléfono de oficina soporta botones de función administrables.
- La opción de temporizador es configurada por su administrador.

Comuníquese con su administrador del sistema para verificar que usted tenga disponible la opción de temporizador.

Cuando está habilitado, el temporizador desactiva Extension to Cellular durante una hora (60 minutos). Cuando el temporizador termina, Extension to Cellular se vuelve a activar automáticamente.

Nota:

Puede iniciar el temporizador de Extension to Cellular sólo a través del botón de función administrado en su teléfono de oficina.

Habilitación del temporizador cuando Extension to Cellular está activada

Si Extension to Cellular está activada, la luz de su teléfono de oficina que corresponde al botón de función administrado es verde.

Para habilitar el temporizador de Extension to Cellular cuando Extension to Cellular está activada:

Presione el botón de función de Extension to Cellular.

- La luz cambia de un verde fijo a un parpadeo invertido verde (250 ms encendida, 750 ms apagada).
- En la pantalla de su teléfono, aparece el mensaje “Extension to Cellular Timer Enabled” (Temporizador de Extension to Cellular activado).

Una vez habilitado, el temporizador desactiva Extension to Cellular durante una hora. Después de una hora, Extension to Cellular se vuelve a activar automáticamente sin su intervención.

Para apagar manualmente el temporizador de Extension to Cellular, realice alguna de las siguientes acciones:

- Presione el botón de función de Extension to Cellular una vez para apagar el temporizador y desactivar Extension to Cellular.
- Presione el botón de función de Extension to Cellular por segunda vez para apagar el temporizador y volver a activar Extension to Cellular.
- Ingrese el código de acceso a función de activación o desactivación de Extension to Cellular en el teclado de su teléfono.

Habilitación del temporizador cuando Extension to Cellular está desactivada

Si Extension to Cellular está desactivada, la luz de su teléfono de oficina que corresponde al botón de función administrado está apagada.

Para habilitar el temporizador de Extension to Cellular cuando Extension to Cellular está desactivada:

Presione dos veces el botón de función de Extension to Cellular.

- La luz muestra un parpadeo invertido verde (250 ms encendida, 750 ms apagada).
- En la pantalla de su teléfono, aparece el mensaje “Extension to Cellular Timer Enabled” (Temporizador de Extension to Cellular activado).

Para apagar manualmente el temporizador de Extension to Cellular, realice alguna de las siguientes acciones:

- Presione el botón de función de Extension to Cellular una vez para apagar el temporizador y dejar Extension to Cellular desactivada.
- Presione el botón de función de Extension to Cellular por segunda vez para apagar el temporizador y volver a activar Extension to Cellular.
- Ingrese el código de acceso a función de activación o desactivación de Extension to Cellular en el teclado de su teléfono.

Mantenimiento de la seguridad

A la mayoría de los usuarios se le asigna un código de seguridad de terminal para evitar el uso no autorizado de su teléfono de oficina. Su administrador del sistema le proporciona un código de seguridad de terminal al establecer su perfil de usuario de Extension to Cellular. Si esto no ocurre, usted obtiene un código predeterminado para cubrir tanto su teléfono de oficina como su teléfono celular cuando Extension to Cellular está activada. Use el código de seguridad de terminal cuando llame al número de acceso de Extension to Cellular para activar o desactivar sus extensiones de Extension to Cellular.

PRECAUCIÓN:

Esté alerta ante los problemas de seguridad. Por ejemplo, al usar su teléfono celular con Extension to Cellular activada, si alguien descuelga su teléfono de oficina, oírás un tono bip (si está administrado por su administrador del sistema). Avaya proporciona este tono bip por razones de seguridad, para alertar a un usuario de Extension to Cellular que alguien se ha unido a la llamada. Si sospecha que se está produciendo un uso no autorizado de su teléfono de oficina o de un teléfono celular con Extension to Cellular activada, finalice la llamada de inmediato.

Si pierde o le roban su teléfono celular, cambie su código de seguridad de terminal de inmediato. Además, notifíquelo a su administrador del sistema, quien puede bloquear la actividad de Extension to Cellular desde dicho teléfono en el servidor que está ejecutando Avaya Communication Manager.

Si se requiere privacidad adicional, su administrador del sistema puede administrar una de las funciones de exclusión de Avaya.

Cambio del código de seguridad de terminal desde su red telefónica de la oficina

Nota:

Su código de seguridad de terminal debe cumplir con los criterios establecidos por su administrador del sistema. Comuníquese con el administrador de su sistema para obtener más detalles.

Para cambiar el código de seguridad de terminal desde su red telefónica de la oficina:

1. Marque el código de acceso a función de cambio de código de seguridad de terminal proporcionado por su administrador del sistema.

Oirá un tono de marcación.

Si está realizando este procedimiento desde su teléfono de oficina o desde su teléfono celular que envía identificación de llamada de oficina, saltee el próximo paso y vaya al Paso 3.

2. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.

3. Presione la tecla numeral (#).

4. Ingrese su código de seguridad de terminal actual.

5. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

6. Ingrese un nuevo código de seguridad de terminal.

7. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de marcación.

8. Ingrese el mismo código de seguridad de terminal que ingresó en el Paso 6.

9. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación que indica que su código de seguridad ha sido modificado.

10. Cuelgue.

Nota:

Si no recibe un tono de confirmación, cuelgue y verifique los códigos ingresados, y repita este procedimiento desde el Paso [1](#). Si aun así no recibe un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema para obtener ayuda.

Cambio del código de seguridad de terminal de forma remota

Nota:

Su código de seguridad de terminal debe cumplir con los criterios establecidos por su administrador del sistema. Comuníquese con el administrador de su sistema para obtener más detalles.

Para cambiar el código de seguridad desde cualquier teléfono de marcación por tonos remoto:

Nota:

Le servirá si tiene el número de acceso de Extension to Cellular registrado en su tarjeta de referencia de bolsillo. Consulte [Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular](#) en la página 93.

1. Marque el número de acceso de Extension to Cellular.
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el código de acceso a función de cambio de código de seguridad de terminal proporcionado por su administrador del sistema.
Oirá un tono de marcación.
3. Ingrese su número de extensión de teléfono de oficina.
4. Presione la tecla numeral (#).
5. Ingrese su código de seguridad de terminal actual.
6. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de marcación.
7. Ingrese un nuevo código de seguridad de terminal.
8. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de marcación.
9. Ingrese el mismo código de seguridad de terminal que ingresó en el Paso 7.
10. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación que indica que su código de seguridad ha sido modificado.
11. Cuelgue.

Nota:

Si no recibe un tono de confirmación, cuelgue y verifique los códigos ingresados, y repita este procedimiento desde el Paso 1. Si aun así no recibe un tono de confirmación, comuníquese con su administrador del sistema para obtener ayuda.

Exclusión de otras personas de una llamada de Extension to Cellular

Como se explica en [Pasar de su teléfono celular a su teléfono de oficina](#) en la página 32, puede continuar su llamada de Extension to Cellular en su teléfono celular, entrar a su oficina y presionar el botón de línea de llamada en su teléfono de oficina para continuar la conversación en su teléfono de oficina. Sin embargo, cualquiera puede entrar en su oficina y presionar el botón de línea de llamada para escuchar su conversación.

La función Exclusion (Exclusión) le ayuda a garantizar la privacidad de su llamada. Puede activar manualmente la función Exclusion (Exclusión) mediante un botón de función en su teléfono de oficina, o bien marcando una FNE específica desde un teléfono celular. La función Exclusion (Exclusión) también puede ser activada automáticamente por su designación de clase de servicio (COS), siempre y cuando haya un botón de exclusión administrado para la terminal.

Normalmente, un usuario puede estar activo en la misma llamada en el teléfono de oficina y en un teléfono celular. Cuando la función Exclusion (Exclusión) está activada, esta operación se bloquea. Si tanto el teléfono de oficina como el teléfono celular están activos en una llamada, el que active la función Exclusion (Exclusión) desconectará al otro de la llamada (y a cualquier puente).

La función Exclusion (Exclusión) sólo se aplica a una llamada activa. Una vez finalizada la llamada, la función Exclusion (Exclusión) se desactiva. Comuníquese con su administrador para confirmar si puede poner disponible la función Exclusion (Exclusión).

Activación de la función Exclusion (Exclusión) usando un botón de función en su teléfono de oficina

Para activar la función Exclusion (Exclusión) desde un botón de función en su teléfono de oficina durante una llamada:

1. Presione el botón de función Exclusion (Exclusión) en el teclado de su teléfono. La llamada activa ahora está excluida.
2. Continúe la conversación.

Activación de la función Exclusion (Exclusión) usando una extensión de nombre de función desde su teléfono celular

Nota:

Cada vez que marque Exclusion FNE (FNE de exclusión), el estado de la función Exclusion (Exclusión) cambia. Se activa o desactiva, según su estado actual. Exclusion FNE (FNE de exclusión) alterna los estados.

Para activar la función Exclusion (Exclusión) usando una extensión de nombre de función desde su teléfono celular durante una llamada:

1. Ponga al llamador en retención.
2. Marque Exclusion FNE (FNE de exclusión).
3. Presione **Send** (Enviar).
La llamada activa ahora está excluida.
4. Regrese a su llamada y continúe la conversación.

Desactivación de la función Exclusion (Exclusión) usando un botón de función en su teléfono de oficina

Debe usar el mismo teléfono para desactivar la función Exclusion (Exclusión) que usó para activarla.

Para desactivar la función Exclusion (Exclusión) desde un botón de función en su teléfono de oficina durante una llamada:

1. Presione el botón de función Exclusion (Exclusión) en el teclado de su teléfono.
La función Exclusion (Exclusión) ahora está desactivada para la llamada activa.
2. Continúe la conversación.

Desactivación de la función Exclusion (Exclusión) usando una extensión de nombre de función desde su teléfono celular

Debe usar el mismo teléfono para desactivar la función Exclusion (Exclusión) que usó para activarla.

Nota:

Cada vez que marque Exclusion FNE (FNE de exclusión), el estado de la función Exclusion (Exclusión) cambia. Se activa o desactiva, según su estado actual. Exclusion FNE (FNE de exclusión) alterna los estados.

Para desactivar la función Exclusion (Exclusión) usando una extensión de nombre de función desde su teléfono celular durante una llamada:

1. Ponga al llamador en retención.
2. Marque la FNE que corresponda.
3. Presione **Send** (Enviar).

La función Exclusion (Exclusión) ahora está desactivada para la llamada activa.

4. Regrese a su llamada y continúe la conversación.

Capítulo 5: Puntos de comprobación y solución de problemas

Este capítulo ofrece consejos de uso y respuestas a las preguntas comunes de los usuarios de Extension to Cellular. Si tiene una pregunta que no ha sido contemplada aquí, comuníquese con su administrador del sistema o proveedor de servicios celulares para obtener ayuda.

Tabla 3: Puntos de comprobación de solución de problemas

Situación	Causas posibles	Medida o resolución sugerida
La identificación de llamada del abonado que llama no se visualiza en el teléfono celular.	La identificación de llamada no es entregada por el proveedor de servicios celulares.	Consulte a su proveedor de servicios celulares.
	El número telefónico de la persona que llama está bloqueado.	No se puede adoptar ninguna medida; la persona que llama ha bloqueado su número.
	La red externa no ha entregado la información de la identificación de llamada al conmutador.	No se puede adoptar ninguna medida.
	Es posible que su proveedor de servicios celulares no reconozca números que tengan menos de 10 dígitos (por ejemplo, una extensión de 5 dígitos).	Hable con su administrador del sistema para conocer las opciones para habilitar las identificaciones de llamada de menos de 10 dígitos.
Las llamadas en curso se están perdiendo.	Interferencia de red celular o en el edificio; fuera del rango celular.	Si está en su oficina y pierde una llamada, puede recogerla en su teléfono de oficina en unos pocos segundos y continuar la llamada. Los sistemas de antena distribuidos reducen o eliminan la interferencia en la oficina, mientras que la interferencia de red celular generalmente desaparece por su cuenta.

Tabla 3: Puntos de comprobación de solución de problemas (continúa)

Situación	Causas posibles	Medida o resolución sugerida
<p>Extension to Cellular no funciona en mi teléfono celular cuando estoy haciendo negocios fuera del país.</p>	<p>Extension to Cellular puede funcionar en todo el mundo, pero únicamente si tiene un plan de cobertura celular global y un teléfono de modo dual o triple.</p>	<p>Si no tiene un teléfono inalámbrico global, alquile un teléfono digital que funcione dentro del estándar local del área en la que está viajando. Comuníquese con su administrador del sistema para conectar en puente las llamadas a través de Extension to Cellular al número del teléfono celular alquilado. Recuerde hacer que su administrador del sistema elimine el puente a su teléfono alquilado una vez que no se utilice más.</p>
<p>Los códigos de acceso a función como ACD (Distribución automática de llamadas), CFwd (Remisión de llamada) y Enviar todas las llamadas no funcionarán en Extension to Cellular.</p>	<p>Su teléfono celular no puede activar funciones de conmutador de teléfono, con excepción de las funciones a las que se pueda acceder a través de un plan de servicio de teleconmutación de Avaya (no de Extension to Cellular).</p>	<p>Si está registrado como usuario de teleconmutación, puede usar códigos de acceso a función que no sean de Extension to Cellular. Comuníquese con el administrador del sistema para obtener información.</p>
<p>Las llamadas entrantes no son recibidas en un teléfono celular con Extension to Cellular activada.</p>	<p>El teléfono celular está fuera de su área de servicio (itinerante) o fuera de rango.</p>	<p>Las llamadas se remiten automáticamente al sistema de correo de voz.</p>
	<p>El teléfono celular está apagado, o la batería puede estar agotada.</p>	<p>Encienda el teléfono celular o bien reemplace o recargue el paquete de batería.</p>
	<p>Extension to Cellular puede estar desactivada.</p>	<p>Active Extension to Cellular mediante el procedimiento de marcado estándar o mediante un botón de acceso a función administrado en su teléfono de oficina.</p>
	<p>Enviar todas las llamadas está activada en su teléfono de oficina, y las llamadas están yendo a cobertura.</p>	<p>Cancele la función Send All Calls (Enviar todas las llamadas).</p>

Tabla 3: Puntos de comprobación de solución de problemas (continúa)

Situación	Causas posibles	Medida o resolución sugerida
	Las llamadas ingresan directamente al correo de voz.	Pida a su administrador del sistema que verifique que la cantidad de timbres configurada antes de ingresar al correo de voz no sustituya a las llamadas entrantes.
Las llamadas entrantes no son recibidas en un teléfono celular con Extension to Cellular activada (continuación).	El teléfono celular está en el modo de “descanso”.	Algunos teléfonos celulares tienen que “despertarse” antes de realizar o recibir alguna llamada. Intente realizando una llamada desde su teléfono celular o llamándolo directamente desde otro teléfono para “despertarlo”. A veces, retirar y volver a colocar la batería activa el teléfono celular.
	Las llamadas se enrutan al correo de voz corporativo porque no ha habido tiempo suficiente para enrutar la red del proveedor de servicios celulares y encontrar su teléfono celular.	Pida a su administrador del sistema que aumente la cantidad de timbres en su teléfono de oficina para que haya más tiempo para realizar el enrutamiento de la red celular.
	A veces, las redes celulares experimentan una congestión en la red a causa de grandes cantidades de llamadas en su red. En esos momentos, en su teléfono celular no se puede contestar ninguna llamada de Extension to Cellular (ni llamadas celulares normales). Dichas llamadas se entregan instantáneamente al correo de voz celular.	Finalmente, sus llamadas irán por los canales normales y las llamadas de Extension to Cellular se entregarán a su teléfono celular cuando la congestión disminuya y la red de su proveedor de servicios celulares tenga instalaciones disponibles para entregar llamadas. Si la congestión de red es prolongada, una solución posible consiste en desactivar Extension to Cellular, lo que permite que las llamadas no contestadas sean dirigidas a su sistema de correo de voz corporativo.
	Problema relacionado con el conmutador en el servidor de Avaya que ejecuta Communication Manager.	Verifique con su administrador del sistema si el problema está relacionado con el conmutador.

Tabla 3: Puntos de comprobación de solución de problemas (continúa)

Situación	Causas posibles	Medida o resolución sugerida
	El tipo de llamada entrante no puede remitirse a su teléfono celular (es decir, ese tipo de llamada está restringido).	Verifique si tiene la función Conditional Call Extend (Extensión de llamada condicional) desactivada para las llamadas específicas que no esté recibiendo. Si tiene estas llamadas desactivadas o restringidas, actívelas mediante Conditional Call Extend (Extensión de llamada condicional).
Cuando se marca una extensión de nombre de función, se invoca la función equivocada.	Marcó la FNE de forma incorrecta.	Intente llamando al número de nuevo.
	Es posible que su administrador haya proporcionado la extensión equivocada.	Verifique que su administrador del sistema haya proporcionado la extensión correcta para la función que desea.
Su identificación de llamada de la oficina y su nombre no se visualizan en el teléfono del destinatario cuando usted llama desde un teléfono celular con Extension to Cellular activada que está administrado para enviar identificación de llamada de la oficina.	El número de teléfono al que ha llamado no forma parte de su sistema telefónico corporativo (es decir, este número no es un número válido en el conmutador particular).	Puede enviar una identificación de llamada de la oficina únicamente a teléfonos de su sistema telefónico corporativo que compartan el mismo conmutador. La identificación de llamada de la oficina funciona únicamente en teléfonos de su red telefónica.
	Es posible que no esté administrado para enviar una identificación de llamada de la oficina.	Comuníquese con su administrador del sistema para verificar que cuente con la administración de identificación de llamada de la oficina correcta.
La FNE no funciona.	Es posible que no esté administrado para enviar una identificación de llamada de la oficina.	Comuníquese con su administrador del sistema para verificar que cuente con la administración de identificación de llamada de la oficina correcta.
	Su número telefónico de Extension to Cellular no está correctamente administrado.	Comuníquese con su administrador del sistema para verificar que cuente con la administración de identificación de llamada de la oficina correcta.

Tabla 3: Puntos de comprobación de solución de problemas (continúa)

Situación	Causas posibles	Medida o resolución sugerida
<p>Los mensajes de correo de voz no están dirigiéndose al sistema de correo de voz correcto.</p>	<p>La función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) no está activada. Como usuario de Extension to Cellular, usted decide el sistema de correo de voz (sistema telefónico de la oficina corporativa o sistema telefónico celular) en el que desea recibir los mensajes de negocios. Su administrador del sistema puede activar esta función o ajustar la cantidad de timbres antes de que la llamada sea contestada por el sistema de correo de voz corporativo para que su sistema preferido recoja primero los mensajes.</p>	<p>Pida a su administrador del sistema que active la función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) para su teléfono de oficina.</p> <p>Cuando la función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) está activada, Communication Manager puede determinar si una llamada no contestada termina en su sistema de correo de voz (por ejemplo, en su teléfono de oficina) o en el sistema de correo de voz de su proveedor de servicios celulares. Con esta función activada, la llamada será procesada por su sistema de correo de voz corporativo en su servidor.</p> <p>Confirme con su proveedor de servicios celulares cuántos timbres suenan antes de que una llamada no contestada sea dirigida al sistema de correo de voz celular. Luego, obtenga la misma información de su administrador del sistema y analice aumentar o disminuir la cantidad de timbres de su sistema de voz corporativo antes de que la llamada sea contestada para permitir que el sistema preferido recoja los mensajes primero.</p> <p>Puede haber situaciones en las que los mensajes sean dirigidos a un sistema específico antes de que el sistema elegido pueda recibir el mensaje, sin importar la cantidad de timbres establecida. Por ejemplo, muchos sistemas de comunicación de Avaya ofrecen opciones de cobertura como Send All Calls (Enviar todas las llamadas), en las que la llamada al número de su oficina se envía de inmediato a un teléfono de cobertura; en este caso, la persona que llama no podría dejar un mensaje en el sistema de correo de voz de su teléfono celular incluso si ese sistema está configurado para recibir sus mensajes de Extension to Cellular.</p>

Tabla 3: Puntos de comprobación de solución de problemas (continúa)

Situación	Causas posibles	Medida o resolución sugerida
<p>Los mensajes de correo de voz no están dirigiéndose al sistema de correo de voz correcto (continuación).</p>	<p>Todas las llamadas se están enviando a un punto de cobertura (o a una posición que no es su buzón de correo de voz corporativo).</p>	<p>Compruebe que la función Send All Calls (Enviar todas las llamadas) esté activada. Cancelela si así lo desea.</p>
	<p>A veces, las redes celulares experimentan una congestión debido a un volumen de llamadas elevado en la red celular. A raíz de la congestión en la red celular, es posible que su proveedor de servicios celulares no tenga suficientes canales disponibles para entregar llamadas celulares (así como llamadas de Extension to Cellular) a su teléfono celular. Por lo tanto, sus llamadas se envían instantáneamente a su correo de voz celular.</p>	<p>Cuando disminuya la congestión, las llamadas finalmente podrán viajar por sus canales celulares normales y ser entregadas a su teléfono celular. Si este período de congestión es mayor que el normal y no desea que las llamadas no contestadas se entreguen a su correo de voz celular, piense en desactivar Extension to Cellular durante un período breve. Si no le importa que llamadas no contestadas se entreguen a su correo de voz celular, recuerde comprobar su correo de voz celular de tanto en tanto para ver si pudo haber quedado algún mensaje de llamadas de negocios.</p>
	<p>Es posible que todas las líneas telefónicas de la oficina estén en uso (ocupadas, activas), lo que provoca que las llamadas se entreguen directamente al correo de voz corporativo. Es posible que el servicio celular no esté disponible en el área en que está ubicado actualmente, lo que provoca que los mensajes de voz se envíen automáticamente a su correo de voz celular en vez de a su sistema de correo de voz corporativo.</p>	<p>La entrega de mensajes cuando todas las líneas están en uso (o cuando el servicio celular no está disponible) es una condición temporal; cuando las líneas (o el servicio celular) pasan a estar disponibles, el sistema de correo de voz preferido volverá a recoger las llamadas.</p>

Tabla 3: Puntos de comprobación de solución de problemas (continúa)

Situación	Causas posibles	Medida o resolución sugerida
No puedo acceder a un teléfono celular de Extension to Cellular en curso en mi teléfono de oficina.	Es posible que la función de exclusión esté activada para esta llamada telefónica (llamada por llamada).	Para desactivar la función de exclusión, use el mismo teléfono que utilizó para activarla.
	Es posible que la función de exclusión esté activada para todas las llamadas.	Comuníquese con su administrador del sistema para desactivar la función de exclusión para todas las llamadas.
Al contestar la llamada en el teléfono celular, se desconecta.	Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular) tiene una opción que desconecta las llamadas que se contestan demasiado rápido.	Siempre espere unos segundos antes de contestar la llamada o haga que el administrador elimine la función Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular).
Se oye el tono de marcación al contestar un teléfono celular con Extension to Cellular activada	La función Respuesta confirmada está activada para sus llamadas de Extension to Cellular.	Cuando conteste su teléfono celular y escuche el tono de marcación, presione cualquier dígito en su teléfono celular para aceptar la llamada de Extension to Cellular.
Extension to Cellular no funciona	EC500 está administrado sobre troncales analógicas.	EC500 no funciona sobre troncales analógicas. EC500 soporta troncales ISDN, H.323 y SIP. También soporta troncales de señalización de multifrecuencia obligada (MFC) digital de gran funcionalidad. Comuníquese con el administrador del sistema.

7 de 7

Apéndice A: Extensiones de nombre de función

Las funciones se invocan marcando las extensiones de nombre de función o los códigos de acceso a función nuevos. Las funciones pueden asignarse a los botones en un teléfono principal o a las FNE diseñadas para cada función disponible. Mientras está activo en una llamada, debe poner la llamada en espera, marcar un número DID especial seguido de la FNE o del FAC, y hacer lo siguiente:

- Para una función invocada presionando sólo un botón como SAC, debe oír un tono de confirmación y luego cortar la llamada. SAC ahora es invocado como la terminal principal.
- Para una función que realiza una llamada como Last Number Dialed (Último número marcado), oirá tonos de progreso de llamada y se conectará al último abonado al que se realizó una llamada desde la terminal principal o la última terminal para tener la identidad de la principal.
- Si una llamada se origina desde la terminal principal y otra llamada se origina en el teléfono celular, el último número marcado es la llamada que fue verdaderamente el último número marcado.
- Para una función que le da un tono de marcación como remisión de llamada, o donde selecciona una línea de llamada inactiva, oirá un tono de marcación, marcará el destino y luego oirá un tono de confirmación.

Este apéndice enumera todas las FNE disponibles en Communication Manager Extended Access.

Active Appearance Call Select FNE (FNE de selección de línea de llamada activa)

Con Active Appearance Call Select (Selección de línea de llamada activa), puede usar el teléfono fuera de las instalaciones (por ejemplo, el teléfono celular) para recoger la llamada activa o la llamada que timbra en un teléfono de escritorio principal antes de que la llamada vaya a cobertura.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número de teléfono de Active Appearance Call Select FNE (FNE de selección de línea de llamada activa).
2. Será dirigido a la llamada activa o que timbra en el teléfono de escritorio.

Automatic Call Back Cancel FNE (FNE de cancelación de llamada de regreso automática)

Cuando llama a un teléfono ocupado o que no contesta y activa Automatic Call Back (Llamada de regreso automática), usted recibe automáticamente una llamada de regreso cuando el teléfono al que se llama esté disponible para recibir una llamada.

Para cancelar una Automatic Call Back (Llamada de regreso automática) activada desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Call Back Cancel FNE (FNE de cancelación de llamada de regreso).

Oirá un tono de confirmación.

Call Forwarding All Calls FNE (FNE de remisión de llamada para todas las llamadas)

Esta FNE activa la remisión de llamada para todas las llamadas.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Call Forwarding All Calls FNE (FNE de remisión de llamada para todas las llamadas).

Oirá un tono de marcación.

2. Ingrese el número telefónico del segundo usuario al que se remitirán las llamadas.

Oirá un tono de confirmación.

Call Forwarding Busy or Don't Answer FNE (FNE de remisión de llamada por ocupado o no responde)

Call Forwarding Busy or Don't Answer (Remisión de llamada por ocupado o no responde) activa la remisión de llamada para las llamadas cuando la extensión está ocupada o usted no contesta.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Call Forwarding Busy or Don't Answer FNE (FNE de remisión de llamada por ocupado o no responde).
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el número telefónico del segundo usuario al que se remitirán las llamadas.
Oirá un tono de confirmación.

Call Forwarding Deactivation (Desactivación de remisión de llamada)

Esta FNE desactiva la remisión de llamada para todas las llamadas o la remisión de llamada por ocupado o no responde.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Call Forwarding Deactivation FNE (FNE de desactivación de remisión de llamada).
Oirá un tono de confirmación.

Call Park FNE (FNE de estacionamiento de llamada)

Call Park FNE (FNE de estacionamiento de llamada) le permite colocar la llamada actual en el estado de estacionamiento de llamada para poder recuperarla desde otro teléfono. Para administrar esta FNE, el FAC de estacionamiento de llamada ya debe estar administrado.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Establezca una llamada y ponga la llamada en espera.
2. Marque el número telefónico de Call Park FNE (FNE de estacionamiento de llamada), y la llamada se estacionará en su terminal.
Oirá un tono de confirmación.

Call Unpark FNE (FNE de desactivación de estacionamiento de llamada)

Call Unpark FNE (FNE de desactivación de estacionamiento de llamada) le permite recuperar una llamada estacionada en otra extensión. El punto terminal se conectará a la llamada estacionada. El nombre propio de ACM para esta función es Answer Back (Respuesta).

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Call Unpark FNE (FNE de desactivación de estacionamiento de llamada).
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese la extensión.
Ahora está en la llamada.

Call Pickup Group FNE (FNE de grupo para capturar llamadas)

Group Call Pickup (Captura de llamada de grupo) le permite contestar una llamada que suena en su grupo de captura.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Primero es administrado en un grupo de captura de llamada.
Oirá sonar el teléfono de otra persona.
2. Marque el número telefónico de Call Pickup Group FNE (FNE de grupo para capturar llamadas).
Ahora está en la llamada.

Call Pickup Directed FNE (FNE para capturar llamada dirigida)

Directed Call Pickup (Capturar llamada dirigida) le permite contestar una llamada que suena en otra extensión sin tener que ser miembro de un grupo de captura.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Oirá sonar el teléfono de otra persona.
2. Marque el número telefónico de Call Pickup Directed FNE (FNE para capturar llamada dirigida).
Oirá el tono de marcación.
3. Ingrese la extensión de terminal.
Ahora está en la llamada.

Call Pickup Extended Group FNE (FNE para capturar llamada por grupo extendido)

Extended Group Call Pickup (Capturar llamada por grupo extendido) le permite contestar llamadas directamente desde otro grupo de captura de llamada. Para usar esta FNE, primero debe estar administrado en un grupo de captura de llamada y un grupo de captura extendido junto con la estación de la que quiere capturar la llamada que timbra.

Si oye un timbre de terminal, como parta del mismo grupo de captura extendido, y quiere contestar la llamada:

1. Marque Call Pickup Extended Group FNE (FNE para capturar llamada por grupo extendido) desde su teléfono celular. Oirá un tono de marcación.
2. Marque el número de captura (no el número de grupo de captura).

Para obtener más información acerca de esta función, comuníquese con su administrador del sistema.

Calling Party Number Block FNE (FNE de bloqueo del número del abonado que llama)

Calling Party Number Block (Bloqueo del número del abonado que llama) bloquea el envío del número del abonado que llama para una llamada. Use Calling Party Number Block FNE (FNE de bloqueo del número del abonado que llama) sólo en llamadas a terminales que están en un servidor de llamadas diferente que el servidor de llamadas al que está asignado el teléfono celular.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Calling Party Number Block (Bloqueo del número del abonado que llama), y se bloqueará la identificación de llamada para esta terminal con el indicador de presentación restringida.
Oirá un tono de marcación.
2. Marque el número telefónico de destino.

Calling Party Number Unblock FNE (FNE de desbloqueo del número del abonado que llama)

Calling Party Number Unblock (Desbloqueo del número del abonado que llama) desactiva el bloqueo del número del abonado que llama (CPN) y permite que el CPN se envíe a una sola llamada. Esto se utiliza si está administrado para no enviar la ANI al realizar una llamada.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Calling Party Number Unblock (Desbloqueo del número del abonado que llama), y la identificación de llamada no se bloqueará para esa terminal.
Oirá un tono de marcación.
2. Marque el número telefónico de destino.

Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional)

Esta FNE activa la configuración de extensión de llamada condicional.

Si marca desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese la secuencia de configuración de tipo de llamada. Consulte [Restricción de llamadas](#) (Restricción de llamadas) para obtener detalles sobre la secuencia de configuración de tipo de llamada.
3. Presione la tecla numeral (#).
Oirá un tono de confirmación. Extension to Cellular remitirá las llamadas especificadas.

Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional)

Esta FNE desactiva la configuración de Conditional Call Extending (Extensión de llamada condicional).

Si marca desde su teléfono celular o un teléfono desconectado del PBX:

1. Marque el número telefónico de Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional).
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese la secuencia de configuración de tipo de llamada. Consulte [Restricción de llamadas](#) (Restricción de llamadas) para obtener detalles sobre la secuencia de configuración de tipo de llamada.
3. Presione la tecla numeral (#).

Oirá un tono de confirmación. Extension to Cellular dejará de remitir las llamadas especificadas.

Conference Complete FNE (FNE de completar conferencias)

Esta FNE pone en conferencia la llamada activa junto con la llamada en espera.

Cuando hay una llamada activa y una llamada en espera asociada, marque el número telefónico de Conference Complete FNE (FNE de completar conferencias) para poner en conferencia la llamada en espera y la llamada activa.

Si está activo en una llamada y desea poner en conferencia a alguien en su teléfono celular:

1. Ponga la llamada activa actual en espera en el teléfono celular.
2. Inicie una segunda llamada, a la persona que desea poner en conferencia, usando Recall FNE (FNE de rellamada).

La primera llamada se desconectará en el teléfono celular y se pondrá en espera en su teléfono de oficina

3. Ponga la nueva llamada activa en espera en el teléfono celular y marque Conference Complete FNE (FNE de completar conferencias).

Después de oír un tono de confirmación, se crea una conferencia en la primera llamada en el teléfono celular.

4. Si quiere tener seis abonados en la llamada, repita el procedimiento anterior hasta cuatro veces.

Conference on Answer (Conferencia al contestar)

Cuando hay una llamada presente en la terminal, use la FNE de conferencia al contestar para poner a otro abonado en conferencia.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Conference on Answer FNE (FNE de conferencia al contestar).
Oirá un tono de marcación.
2. Marque el número de destino para el segundo abonado.
Si el destino es válido, oirá un tono de confirmación. Si el destino no es válido, oirá un tono de interceptación.
3. Cuando el segundo abonado conteste la llamada, será puesto en conferencia automáticamente en la primera llamada.
4. Si quiere tener seis abonados en la llamada, repita el procedimiento anterior hasta cuatro veces. Un abonado no puede agregarse hasta que el anterior conteste y se una a la conferencia.

Drop FNE (FNE de desconexión)

Desconexión le permite desconectar llamadas. Puede desconectar llamadas de la retención automática o desconectar al último abonado que agregó a una llamada en conferencia.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Drop FNE (FNE de desconexión).
Oirá un tono de marcación si no hay otros abonados en la llamada, o seguirá oyendo la llamada actual sin el último abonado agregado.

Exclusion FNE (FNE de exclusión)

La exclusión permite a los usuarios de teléfonos multilínea impedir que otros usuarios con líneas de llamada de la misma extensión puedan establecer conexión en puente con una llamada en curso. Si activa un botón de exclusión mientras otros usuarios ya están conectados en puente en la llamada, los otros usuarios serán desconectados. La exclusión requiere que haya un botón administrado en el teléfono de escritorio.

Existen dos formas de activar la exclusión.

- **Exclusión manual:** cuando presiona el botón de exclusión (durante la llamada). Esta es una función por llamada.
- **Exclusión automática:** mediante COS, siempre y cuando haya un botón de exclusión administrado para la terminal. La exclusión estará activada para todas las llamadas pero puede estar apagada llamada por llamada usando la exclusión manual.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Establezca una llamada y ponga la llamada en espera.
2. Marque el número telefónico de Exclusion FNE (FNE de exclusión) desde el teléfono celular.
3. O bien el abonado llamado en el teléfono de escritorio será desconectado de la llamada (si ya estaba en la llamada), o un abonado llamado en el teléfono de escritorio no podrá unirse a la llamada.

Si tanto el teléfono celular como el teléfono de escritorio asociado están activos en la llamada, el teléfono activado con exclusión desconectará la otra llamada y los puentes.

Recall FNE (FNE de rellamada)

Esta FNE pone la primera llamada activa en espera y se conecta a la llamada puesta en espera anteriormente.

Cuando hay una llamada activa y una llamada en espera asociada, marque el número telefónico de Recall FNE (FNE de rellamada) para poner la llamada activa en espera y conectarse a la llamada puesta en espera anteriormente. La llamada en espera será desconectada en el teléfono celular y puesta en espera en el teléfono de oficina.

Cuando hay sólo una llamada activa y ninguna llamada en espera, marque el número telefónico de Recall FNE (FNE de rellamada) para poner la llamada activa en espera y conectarse al tono de marcación. Puede ingresar dígitos para realizar una llamada o colgar. Si cuelga, la primera llamada permanecerá en espera y podrá recuperarse más tarde usando Held Appearance Select FNE (FNE de selección de línea en espera).

Nota:

Si el temporizador de recordar tiempo de espera prolongado está administrado, la llamada en espera hará sonar el teléfono en cuanto el temporizador de recordar tiempo de espera prolongado.

Held Appearance Select FNE (FNE de selección de línea en espera)

Esta función ofrece un método para que el teléfono fuera de las instalaciones capture una llamada en espera en una terminal principal. Si hay más de una llamada en espera en la terminal, se elegirá la primera que se encuentre en la línea de llamada con el número más bajo.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Held Appearance FNE (FNE de línea en espera).
2. Cuando la llamada es contestada, se conectarán las rutas de voz, pero no habrá actualizaciones de pantalla para ningún otro abonado en la llamada. Esta llamada sí cuenta contra el límite de la cantidad total de puntos terminales en una llamada en conferencia. Si la operación viola la cantidad total de abonados en una llamada, la llamada no se procesa.

Idle Appearance Select FNE (FNE de selección de línea activa)

Esta función ofrece un método para que su teléfono celular recoja una línea de llamada inactiva en una terminal principal.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Idle Appearance FNE (FNE de línea activa).
2. Cuando se conteste la llamada, oirá un tono de marcación. Ahora puede marcar cualquier número telefónico.

Last Number Dialed FNE (FNE de último número marcado)

Last Number Dialed (Último número marcado) (rellamada) origina una llamada al último número marcado por la terminal.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Last Number Dialed FNE (FNE de último número marcado).

Ahora se llama al último número marcado.

Automatic Call Back (Llamada de regreso automática)

Cuando llama a un teléfono ocupado o que no contesta y activa Automatic Call Back (Llamada de regreso automática), usted recibe automáticamente una llamada de regreso cuando el teléfono al que se llama esté disponible para recibir una llamada.

Para activar Automatic Call Back (Llamada de regreso automática) cuando realiza una llamada desde su teléfono celular a otro usuario de su servidor:

1. Llame a cualquier extensión de terminal del servidor al que está asignado.
2. Cuelgue la llamada en su teléfono celular si su llamada no es contestada u oye un tono de ocupado.
3. Marque Automatic Call Back FNE (FNE de llamada de regreso automática).
4. Si oye un tono de confirmación, cuelgue la llamada en su teléfono celular.
5. Cuando el teléfono del abonado llamado está disponible para recibir una llamada, usted recibe una alerta en su teléfono celular y su teléfono de oficina.
6. Conteste la llamada en su teléfono celular y oiga el tono de respuesta de llamada.
7. El usuario anteriormente ocupado recibe una alerta y captura la llamada.

Malicious Call Trace FNE (FNE de rastreo de llamadas maliciosas)

La activación de Malicious Call Trace (Rastreo de llamadas maliciosas) envía un mensaje a las extensiones de control de Malicious Call Trace (Rastreo de llamadas maliciosas) (MCT) que informa que el usuario quiere rastrear una llamada maliciosa. Si su sistema tiene un grabador de voz MCT, la activación de MCT también comienza a grabar la llamada.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Establezca una llamada y ponga la llamada en espera.
2. Marque el número telefónico de Malicious Call Trace FNE (FNE de rastreo de llamadas maliciosas).
Oirá un tono de confirmación.

Para cancelar Malicious Call Trace (Rastreo de llamadas maliciosas) desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Malicious Call Trace FNE (FNE de rastreo de llamadas maliciosas).
Oirá un tono de confirmación.

Off-PBX Call Enable FNE (FNE para habilitar llamadas desconectadas del PBX)

Esta FNE brinda la capacidad de extender una llamada de Extension to Cellular a su teléfono fuera de las instalaciones, por ejemplo, su teléfono celular.

Si llama desde su teléfono fuera de las instalaciones:

1. Marque el número telefónico de Off-PBX Call Enable FNE (FNE para habilitar llamadas desconectadas del PBX).
Oirá un tono de confirmación.

Off-PBX Call Disable FNE (FNE para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX)

Esta FNE brinda la capacidad de desactivar una llamada de Extension to Cellular a su teléfono fuera de las instalaciones, por ejemplo, su teléfono celular.

Si llama desde un teléfono fuera de las instalaciones:

1. Marque el número telefónico de Off-PBX Call Disable FNE (FNE para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX).
Oirá un tono de confirmación.

Priority Call FNE (FNE de llamada prioritaria)

Puede usar la llamada prioritaria para realizar llamadas prioritarias.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Priority Call FNE (FNE de llamada prioritaria).
Oirá un tono de marcación.
2. Realice una llamada telefónica.

Send All Calls enable FNE (FNE de activación de enviar todas las llamadas)

Puede usar Send All Calls (Enviar todas las llamadas) para dirigir temporalmente a cobertura todas las llamadas entrantes para el teléfono de escritorio y el teléfono celular, sea cual sea el criterio de redireccionamiento de la cobertura de llamada que se haya asignado.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Send All Calls enable FNE (FNE de activación de enviar todas las llamadas).
Oirá un tono de confirmación.

Send All Calls disable FNE (FNE de desactivación de enviar todas las llamadas)

La desactivación de Send All Calls (Enviar todas las llamadas) apaga Send All Calls (Enviar todas las llamadas).

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Send All Calls disable FNE (FNE de desactivación de enviar todas las llamadas).
Oirá un tono de confirmación.

Transfer Complete FNE (FNE para completar transferencia)

Esta FNE transfiere la llamada en espera a la llamada activa.

Cuando hay una llamada activa y una llamada en espera asociada, marque el número telefónico de Transfer Complete FNE (FNE para completar transferencia) para transferir la llamada en espera a la llamada activa.

Si recibe una llamada entrante y quiere transferir esta llamada a alguien:

1. Ponga la llamada activa actual en espera en el teléfono celular.
2. Inicie una segunda llamada al abonado al que desea transferir esta llamada usando Recall FNE (FNE de rellamada).

La primera llamada se desconectará en el teléfono celular y se pondrá en espera en su teléfono de oficina.

3. Ponga la nueva llamada activa en espera en el teléfono celular y marque Transfer Complete FNE (FNE para completar transferencia).

Oirá un tono de confirmación, y la llamada será transferida.

Transfer on Hang up FNE (FNE para transferir al colgar)

Cuando haya una llamada presente en la terminal, la FNE de transferencia puede usarse para transferir la llamada a otro abonado.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Transfer on Hang up FNE (FNE para transferir al colgar).
Oirá un tono de marcación.
2. Ingrese el número telefónico del segundo abonado.
3. Si el destino es válido, oirá tonos de progreso de llamada normal (p. ej., timbre). Si el destino no es válido, oirá un tono de intercepción.
4. Después de marcar un destino válido, puede activar la transferencia en cualquier momento desconectando ambas llamadas en el auricular inalámbrico simultáneamente.

Sólo tendría que presionar el botón de transferencia una vez y desconectar todas las llamadas. El conmutador tomará el tiempo de desconexión de las llamadas y las tratará como simultáneas si se desconectan con menos de un segundo de diferencia. Si se desconecta sólo una llamada, la otra llamada seguirá conectada al conmutador.

Transfer to Voice Mail FNE (FNE de transferencia a correo de voz)

Use la transferencia a correo de voz cuando:

- un usuario esté activo en una llamada y quiera transferir a un abonado que llame al correo de voz, o al correo de voz de la terminal principal, si es una llamada cubierta.
- un usuario descuelga por primera vez y marca Transfer to Voice Mail FNE (FNE de transferencia a correo de voz) para conectarse al correo de voz administrado en la ruta de cobertura. Esto es idéntico a marcar un código de acceso a la función Transfer to Voice Mail (Transferencia a correo de voz).

Si llama desde su teléfono celular:

1. Reciba una llamada o descuelgue.
2. Marque el número telefónico de Transfer to Voice Mail FNE (FNE de transferencia a correo de voz).
3. Oirá un tono de confirmación si la operación resultó exitosa o, de lo contrario, un tono de intercepción o reordenación.
4. Cuando la llamada se conteste en el correo de voz, el abonado que llama oirá su saludo estándar.

Whisper Page Activation FNE (FNE de activación de anuncio débil)

Whisper Page Activation (Activación de anuncio débil) le permite enviar anuncios débiles. Un anuncio débil es un mensaje de voz suave enviado a una persona de otra extensión que está activa en una llamada. La persona oirá el mensaje pero ningún otro abonado en la llamada podrá oírlo.

Si llama desde su teléfono celular:

1. Marque el número telefónico de Whisper Page Activation FNE (FNE de activación de anuncio débil).
Oirá un tono de marcación.
2. Marque el número telefónico de destino al que quiere enviar un anuncio débil.
3. Se conectará automáticamente a la llamada en curso del abonado que haya llamado.
4. Ahora puede enviar un anuncio débil al abonado al que llamó. El abonado llamado todavía puede oír a los demás abonados en la llamada.

Índice

Número

"Notify Me" (Notificarme) 47

A

acerca de esta guía 11
acerca del correo de voz 45
activación de Extension to Cellular
de forma remota 52
mediante botón de función 50
activación de Extension to Cellular de forma remota . 52
activación de Extension to Cellular mediante
código de acceso a función (FAC) 25, 51
activación de Extension to Cellular mediante
número de acceso para la primera vez 25
administración de correo de voz 45
administración de llamadas 31
llamadas en espera. 31
pasar del teléfono celular al teléfono de oficina . . 32
pasar del teléfono de oficina al teléfono celular . . 33

B

bienvenido a Extension to Cellular 9
botón de función administrado 50, 54

C

cambio del código de seguridad de terminal 60
cambio del código de seguridad de terminal de
forma remota 61
Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz
celular) 46
código de acceso a función (FAC) de *activación* . . . 14
código de acceso a función (FAC) de *desactivación* . 14
código de acceso de la función de autoadministración
(SAFE) 14
código de seguridad de terminal
cambio de forma remota 61
códigos de acceso. 13
códigos de acceso a función (FAC) 14
códigos de acceso de usuario 13
Conditional Call Extend Disable (Desactivación de
extensión de llamada condicional). 79
Conditional Call Extend Enable (Activación de
extensión de llamada condicional). 78
Conference Complete (Completar conferencias). . . 79
correo de voz 45

correo de voz corporativo 45
Creación de CDR sobre llamadas 13

D

desactivación de Extension to Cellular
de forma remota 56
mediante botón de función. 54
desactivación de Extension to Cellular de forma
remota 56
desactivación de Extension to Cellular mediante
código de acceso a función (FAC) 55

E

envío de identificación de llamada de la oficina. . . . 30
exclusión
activación mediante botón de función 62
activación mediante extensión de nombre
de función. 63
desactivación mediante botón de función 63
desactivación mediante extensión de nombre
de función. 64
Extension to Cellular
activación 49
de forma remota 52
mediante código de acceso a función (FAC). . . 51
activación mediante número de acceso para
la primera vez 25
botón de función 50, 54
cambio del código de seguridad de terminal 60
cambio del código de seguridad de terminal
de forma remota 61
códigos de acceso a función (FAC) 14
cómo funciona 10
desactivación 49
de forma remota 56
mediante código de acceso a función (FAC). . . 55
exclusión
activación mediante botón de función 62
activación mediante extensión de nombre
de función 63
desactivación mediante botón de función 63
desactivación mediante extensión de nombre
de función 64
extensión de nombre de función (FNE) 14
mantenimiento de la seguridad. 49
seguridad. 59
tarjetas de referencia de bolsillo 93
temporizador 57

habilitación cuando Extension to Cellular está activada	58
habilitación cuando Extension to Cellular está desactivada	58
y correo de voz	46
extensiones de nombre de función (FNE)	14

F

FNE

Active Appearance Call Select FNE (FNE de selección de línea de llamada activa)	73
Automatic Call Back/Call Back Cancel FNE (FNE de llamada de regreso/cancelación de llamada de regreso automática)	83
Call Forwarding All Calls FNE (FNE de remisión de llamada para todas las llamadas)	74
Call Forwarding Busy/Don't Answer FNE (FNE de remisión de llamada por ocupado/no responde)	74
Call Forwarding Deactivation (Desactivación de remisión de llamada)	75
Call Park FNE (FNE de estacionamiento de llamada)	75
Call Pickup Directed FNE (FNE para capturar llamada dirigida)	76
Call Pickup Extended Group FNE (FNE para capturar llamada por grupo extendido)	77
Call Pickup Group FNE (FNE de grupo para capturar llamadas)	76
Call Unpark FNE (FNE de desactivación de estacionamiento de llamada)	76
Calling Party Number Block FNE (FNE de bloqueo del número del abonado que llama)	77
Calling Party Number Unblock FNE (FNE de desbloqueo del número del abonado que llama)	78
Conditional Call Extend Disable FNE (FNE de desactivación de extensión de llamada condicional)	79
Conditional Call Extend Enable FNE (FNE de activación de extensión de llamada condicional)	78
Conference Complete FNE (FNE de completar conferencias)	79
Conference on Answer (Conferencia al contestar)	80
Drop FNE (FNE de desconexión)	80
Exclusion FNE (FNE de exclusión)	81
Held Appearance Select FNE (FNE de selección de línea en espera)	82
Idle Appearance Select FNE (FNE de selección de línea activa)	82
Last Number Dialed FNE (FNE de último número marcado)	83
Malicious Call Trace FNE (FNE de rastreo de llamadas maliciosas)	84
Off-PBX Call Disable FNE (FNE para deshabilitar llamadas desconectadas del PBX)	85

Off-PBX Call Enable FNE (FNE para habilitar llamadas desconectadas del PBX)	84
Priority Call FNE (FNE de llamada prioritaria)	85
Send All Calls disable FNE (FNE de desactivación de enviar todas las llamadas)	86
Send All Calls enable FNE (FNE de activación de enviar todas las llamadas)	85
Transfer Complete FNE (FNE para completar transferencia)	86
Transfer on Hang up FNE (FNE para transferir al colgar)	87
Transfer to Voice Mail FNE (FNE de transferencia a correo de voz)	87
Whisper Page Activation FNE (FNE de activación de anuncio débil)	88
función de temporizador	57
habilitación	58

H

habilitación de temporizador de Extension to Cellular	58
---	----

I

IAS FNE (FNE de IAS)	82
identificación de llamada	30

L

Lista de extensiones de nombre de función	73
Lista de FNE	73
llamadas	
administración	31
realización	30
recepción	29
llamadas en espera	31
llamadas no contestadas	45

M

mantenimiento de la seguridad	49, 59
cambio del código de seguridad de terminal	60
de forma remota	61
mensajería	
correo de voz corporativo	45
MS Exchange	47

N

número de acceso	14
número de acceso de Extension to Cellular	14
número de aplicación	34

P

pasar del teléfono celular al teléfono de oficina	32
pasar del teléfono de oficina al teléfono celular	33
primer uso	24
problemas	65-71
algunos códigos de acceso a función no funcionan.	66
Extension to Cellular no funciona en el celular cuando está fuera del país.	66
FNE equivocada	68
la identificación de llamada del abonado que llama no se visualiza	65
la identificación de llamada no se muestra	68
las llamadas entrantes no son recibidas	66
las llamadas se están perdiendo	65
los mensajes de correo de voz están dirigiéndose al sistema equivocado	69
puntos de comprobación	65-71

R

realización de llamadas	30
identificación de llamada	30
realización y recepción de llamadas	29-33
Recall FNE (FNE de rellamada)	81
recepción de mensajes de correo de voz	45
recepción y realización de llamadas	29-33
identificación de llamada	30
resolución de problemas	65-71
algunos códigos de acceso a función no funcionan.	66
FNE equivocada	68
la identificación de llamada del abonado que llama no se visualiza	65
la identificación de llamada no se muestra	68
las llamadas entrantes no son recibidas	66
las llamadas se están perdiendo	65
los mensajes de correo de voz están dirigiéndose al sistema equivocado	69
no funciona en el celular cuando está fuera del país	66
Respuesta confirmada	29
Restricción de llamadas	34

S

SAFE (ver código de acceso de la función de autoadministración)	14
secuencia de configuración de tipo de llamada	34
solución de problemas	65-71
algunos códigos de acceso a función no funcionan.	66
Cellular Voice Mail Avoidance (Evitar el correo de voz celular)	69

Extension to Cellular no funciona en el celular cuando está fuera del país	66
FNE equivocada	68
la identificación de llamada del abonado que llama no se visualiza	65
la identificación de llamada no se muestra	68
las llamadas entrantes no son recibidas	66
las llamadas se están perdiendo	65
los mensajes de correo de voz están dirigiéndose al sistema equivocado	69

T

tarjetas de referencia de bolsillo	93
temporizador opcional	57
habilitación cuando Extension to Cellular está activada	58
habilitación cuando Extension to Cellular está desactivada	58
Transfer Complete (Completar transferencia)	86
Troncales	71

U

Unified Messenger™	47
------------------------------	----

Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular

Registre la información que le proporciona su administrador del sistema en esta tarjeta de referencia de bolsillo. Luego, corte la tarjeta, dóblela y guárdela en su billetera o con su teléfono celular.

Puede descargar esta tarjeta de referencia de bolsillo en formato Microsoft Word en <http://www.avaya.com/support> y personalizarla para sus usuarios.

 <p>Extension to Cellular (EC) Tarjeta de bolsillo del usuario</p> <p>Extensión del trabajo u oficina: _____</p> <p>N.º de acceso de EC: _____</p> <p>Códigos de acceso a función (FAC) de EC</p> <p>Enable FAC (FAC de activación): _____</p> <p>Disable FAC (FAC de desactivación): _____</p> <p>Conditional Call Extend Activation FAC (FAC de activación de extensión de llamada condicional): _____</p> <p>Conditional Call Extend Deactivation FAC (FAC de desactivación de extensión de llamada condicional): _____</p> <p>Para activar o desactivar EC:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Marque su número de acceso de EC. 2. Ingrese el FAC que corresponda, y luego el número de extensión de su trabajo u oficina. 3. Presione la tecla numeral (#), ingrese su código de seguridad de terminal y vuelva a presionar la tecla numeral (#). 4. Oiga los tonos de confirmación. <p>Para acceder a una función mediante una FNE:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ponga la llamada en espera. 2. En otra línea de llamada, marque la FNE para la función que desee. Presione SEND (ENVIAR) si está usando un teléfono celular. 3. Se ha accedido a la función. Lo que oiga depende de la función que haya marcado. 	<p>Extensiones de nombre de función (FNE)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="762 491 1011 518">Extensión de nombre</th> <th data-bbox="1241 491 1366 518">de función</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="676 522 1050 550">Active Appearance Select</td> <td data-bbox="1056 522 1452 550">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 550 1050 577">(Selección de línea activa):</td> <td data-bbox="1056 550 1452 577">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 577 1050 604">Automatic Callback</td> <td data-bbox="1056 577 1452 604">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 604 1050 632">(Llamada de regreso automática):</td> <td data-bbox="1056 604 1452 632">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 632 1050 659">Automatic Callback Cancel</td> <td data-bbox="1056 632 1452 659">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 659 1050 686">(Cancelación de llamada de regreso automática):</td> <td data-bbox="1056 659 1452 686">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 686 1050 714">Call Forward All</td> <td data-bbox="1056 686 1452 714">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 714 1050 741">(Remisión de todas las llamadas):</td> <td data-bbox="1056 714 1452 741">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 741 1050 768">Call Forward Busy or No Answer</td> <td data-bbox="1056 741 1452 768">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 768 1050 795">(Remisión de llamada por ocupado o no responde):</td> <td data-bbox="1056 768 1452 795">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 795 1050 823">Call Forward Cancel</td> <td data-bbox="1056 795 1452 823">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 823 1050 850">(Cancelación de remisión de llamada):</td> <td data-bbox="1056 823 1452 850">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 850 1050 877">Call Park (Estacionamiento de llamada):</td> <td data-bbox="1056 850 1452 877">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 877 1050 905">Call Park Answer Back</td> <td data-bbox="1056 877 1452 905">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 905 1050 932">(Regreso de estacionamiento de llamada):</td> <td data-bbox="1056 905 1452 932">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 932 1050 959">Call Pick-Up (Capturar llamada):</td> <td data-bbox="1056 932 1452 959">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 959 1050 987">Call Pick-Up Extended Group</td> <td data-bbox="1056 959 1452 987">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 987 1050 1014">(Capturar llamada por grupo extendido):</td> <td data-bbox="1056 987 1452 1014">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1014 1050 1041">Conference on Answer</td> <td data-bbox="1056 1014 1452 1041">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1041 1050 1068">(Conferencia al contestar):</td> <td data-bbox="1056 1041 1452 1068">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1068 1050 1096">Conference Complete</td> <td data-bbox="1056 1068 1452 1096">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1096 1050 1123">(Completar conferencias):</td> <td data-bbox="1056 1096 1452 1123">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1123 1050 1150">Calling Number Block</td> <td data-bbox="1056 1123 1452 1150">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1150 1050 1178">(Bloqueo del número del abonado que llama):</td> <td data-bbox="1056 1150 1452 1178">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1178 1050 1205">Calling Number Unblock</td> <td data-bbox="1056 1178 1452 1205">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1205 1050 1232">(Desbloqueo del número del abonado que llama):</td> <td data-bbox="1056 1205 1452 1232">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1232 1050 1260">Conditional Call Extend Enable</td> <td data-bbox="1056 1232 1452 1260">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1260 1050 1287">(Activación de extensión de llamada condicional):</td> <td data-bbox="1056 1260 1452 1287">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1287 1050 1314">Conditional Call Extend Disable</td> <td data-bbox="1056 1287 1452 1314">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1314 1050 1341">(Desactivación de extensión de llamada condicional):</td> <td data-bbox="1056 1314 1452 1341">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1341 1050 1369">Directed Call Pick-Up</td> <td data-bbox="1056 1341 1452 1369">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1369 1050 1396">(Capturar llamada dirigida):</td> <td data-bbox="1056 1369 1452 1396">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1396 1050 1423">Drop Last Added Party</td> <td data-bbox="1056 1396 1452 1423">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1423 1050 1451">(Desconectar al último participante agregado):</td> <td data-bbox="1056 1423 1452 1451">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1451 1050 1478">Exclusion (toggle on or off)</td> <td data-bbox="1056 1451 1452 1478">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1478 1050 1505">(Exclusión [activar o desactivar]):</td> <td data-bbox="1056 1478 1452 1505">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1505 1050 1533">Held Appearance Select</td> <td data-bbox="1056 1505 1452 1533">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1533 1050 1560">(Selección de línea en espera):</td> <td data-bbox="1056 1533 1452 1560">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1560 1050 1587">Idle Appearance Select</td> <td data-bbox="1056 1560 1452 1587">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1587 1050 1614">(Selección de línea activa):</td> <td data-bbox="1056 1587 1452 1614">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1614 1050 1642">Last Number Dialed</td> <td data-bbox="1056 1614 1452 1642">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1642 1050 1669">(Último número marcado):</td> <td data-bbox="1056 1642 1452 1669">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1669 1050 1696">Malicious Call Trace</td> <td data-bbox="1056 1669 1452 1696">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1696 1050 1724">(Rastreo de llamadas maliciosas):</td> <td data-bbox="1056 1696 1452 1724">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1724 1050 1751">Malicious Call Trace Cancel</td> <td data-bbox="1056 1724 1452 1751">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1751 1050 1778">(Cancelación de rastreo de llamadas maliciosas):</td> <td data-bbox="1056 1751 1452 1778">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1778 1050 1806">Off-PBX Call Enable</td> <td data-bbox="1056 1778 1452 1806">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1806 1050 1833">(Habilitar llamadas desconectadas del PBX):</td> <td data-bbox="1056 1806 1452 1833">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1833 1050 1860">Off-PBX Call Disable</td> <td data-bbox="1056 1833 1452 1860">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1860 1050 1887">(Deshabilitar llamadas desconectadas del PBX):</td> <td data-bbox="1056 1860 1452 1887">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1887 1050 1915">Priority Call (Llamada prioritaria):</td> <td data-bbox="1056 1887 1452 1915">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1915 1050 1942">Recall (Rellamada):</td> <td data-bbox="1056 1915 1452 1942">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1942 1050 1969">Send All Calls (Enviar todas las llamadas):</td> <td data-bbox="1056 1942 1452 1969">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1969 1050 1997">Send All Calls Cancel</td> <td data-bbox="1056 1969 1452 1997">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1997 1050 2024">(Cancelación de enviar todas las llamadas):</td> <td data-bbox="1056 1997 1452 2024">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 2024 1050 2051">Transfer Complete (Completar transferencia):</td> <td data-bbox="1056 2024 1452 2051">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 2051 1050 2079">Transfer on Hang-Up</td> <td data-bbox="1056 2051 1452 2079">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 2079 1050 2100">(Transferir al colgar):</td> <td data-bbox="1056 2079 1452 2100">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 2106 1050 2100">Transfer to Voice Mail</td> <td data-bbox="1056 2106 1452 2100">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 2133 1050 2100">(Transferencia a correo de voz):</td> <td data-bbox="1056 2133 1452 2100">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 2160 1050 2100">Whisper Page Activation</td> <td data-bbox="1056 2160 1452 2100">_____</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 2188 1050 2100">(Activación de anuncio débil):</td> <td data-bbox="1056 2188 1452 2100">_____</td> </tr> </tbody> </table>	Extensión de nombre	de función	Active Appearance Select	_____	(Selección de línea activa):	_____	Automatic Callback	_____	(Llamada de regreso automática):	_____	Automatic Callback Cancel	_____	(Cancelación de llamada de regreso automática):	_____	Call Forward All	_____	(Remisión de todas las llamadas):	_____	Call Forward Busy or No Answer	_____	(Remisión de llamada por ocupado o no responde):	_____	Call Forward Cancel	_____	(Cancelación de remisión de llamada):	_____	Call Park (Estacionamiento de llamada):	_____	Call Park Answer Back	_____	(Regreso de estacionamiento de llamada):	_____	Call Pick-Up (Capturar llamada):	_____	Call Pick-Up Extended Group	_____	(Capturar llamada por grupo extendido):	_____	Conference on Answer	_____	(Conferencia al contestar):	_____	Conference Complete	_____	(Completar conferencias):	_____	Calling Number Block	_____	(Bloqueo del número del abonado que llama):	_____	Calling Number Unblock	_____	(Desbloqueo del número del abonado que llama):	_____	Conditional Call Extend Enable	_____	(Activación de extensión de llamada condicional):	_____	Conditional Call Extend Disable	_____	(Desactivación de extensión de llamada condicional):	_____	Directed Call Pick-Up	_____	(Capturar llamada dirigida):	_____	Drop Last Added Party	_____	(Desconectar al último participante agregado):	_____	Exclusion (toggle on or off)	_____	(Exclusión [activar o desactivar]):	_____	Held Appearance Select	_____	(Selección de línea en espera):	_____	Idle Appearance Select	_____	(Selección de línea activa):	_____	Last Number Dialed	_____	(Último número marcado):	_____	Malicious Call Trace	_____	(Rastreo de llamadas maliciosas):	_____	Malicious Call Trace Cancel	_____	(Cancelación de rastreo de llamadas maliciosas):	_____	Off-PBX Call Enable	_____	(Habilitar llamadas desconectadas del PBX):	_____	Off-PBX Call Disable	_____	(Deshabilitar llamadas desconectadas del PBX):	_____	Priority Call (Llamada prioritaria):	_____	Recall (Rellamada):	_____	Send All Calls (Enviar todas las llamadas):	_____	Send All Calls Cancel	_____	(Cancelación de enviar todas las llamadas):	_____	Transfer Complete (Completar transferencia):	_____	Transfer on Hang-Up	_____	(Transferir al colgar):	_____	Transfer to Voice Mail	_____	(Transferencia a correo de voz):	_____	Whisper Page Activation	_____	(Activación de anuncio débil):	_____
	Extensión de nombre	de función																																																																																																																													
Active Appearance Select	_____																																																																																																																														
(Selección de línea activa):	_____																																																																																																																														
Automatic Callback	_____																																																																																																																														
(Llamada de regreso automática):	_____																																																																																																																														
Automatic Callback Cancel	_____																																																																																																																														
(Cancelación de llamada de regreso automática):	_____																																																																																																																														
Call Forward All	_____																																																																																																																														
(Remisión de todas las llamadas):	_____																																																																																																																														
Call Forward Busy or No Answer	_____																																																																																																																														
(Remisión de llamada por ocupado o no responde):	_____																																																																																																																														
Call Forward Cancel	_____																																																																																																																														
(Cancelación de remisión de llamada):	_____																																																																																																																														
Call Park (Estacionamiento de llamada):	_____																																																																																																																														
Call Park Answer Back	_____																																																																																																																														
(Regreso de estacionamiento de llamada):	_____																																																																																																																														
Call Pick-Up (Capturar llamada):	_____																																																																																																																														
Call Pick-Up Extended Group	_____																																																																																																																														
(Capturar llamada por grupo extendido):	_____																																																																																																																														
Conference on Answer	_____																																																																																																																														
(Conferencia al contestar):	_____																																																																																																																														
Conference Complete	_____																																																																																																																														
(Completar conferencias):	_____																																																																																																																														
Calling Number Block	_____																																																																																																																														
(Bloqueo del número del abonado que llama):	_____																																																																																																																														
Calling Number Unblock	_____																																																																																																																														
(Desbloqueo del número del abonado que llama):	_____																																																																																																																														
Conditional Call Extend Enable	_____																																																																																																																														
(Activación de extensión de llamada condicional):	_____																																																																																																																														
Conditional Call Extend Disable	_____																																																																																																																														
(Desactivación de extensión de llamada condicional):	_____																																																																																																																														
Directed Call Pick-Up	_____																																																																																																																														
(Capturar llamada dirigida):	_____																																																																																																																														
Drop Last Added Party	_____																																																																																																																														
(Desconectar al último participante agregado):	_____																																																																																																																														
Exclusion (toggle on or off)	_____																																																																																																																														
(Exclusión [activar o desactivar]):	_____																																																																																																																														
Held Appearance Select	_____																																																																																																																														
(Selección de línea en espera):	_____																																																																																																																														
Idle Appearance Select	_____																																																																																																																														
(Selección de línea activa):	_____																																																																																																																														
Last Number Dialed	_____																																																																																																																														
(Último número marcado):	_____																																																																																																																														
Malicious Call Trace	_____																																																																																																																														
(Rastreo de llamadas maliciosas):	_____																																																																																																																														
Malicious Call Trace Cancel	_____																																																																																																																														
(Cancelación de rastreo de llamadas maliciosas):	_____																																																																																																																														
Off-PBX Call Enable	_____																																																																																																																														
(Habilitar llamadas desconectadas del PBX):	_____																																																																																																																														
Off-PBX Call Disable	_____																																																																																																																														
(Deshabilitar llamadas desconectadas del PBX):	_____																																																																																																																														
Priority Call (Llamada prioritaria):	_____																																																																																																																														
Recall (Rellamada):	_____																																																																																																																														
Send All Calls (Enviar todas las llamadas):	_____																																																																																																																														
Send All Calls Cancel	_____																																																																																																																														
(Cancelación de enviar todas las llamadas):	_____																																																																																																																														
Transfer Complete (Completar transferencia):	_____																																																																																																																														
Transfer on Hang-Up	_____																																																																																																																														
(Transferir al colgar):	_____																																																																																																																														
Transfer to Voice Mail	_____																																																																																																																														
(Transferencia a correo de voz):	_____																																																																																																																														
Whisper Page Activation	_____																																																																																																																														
(Activación de anuncio débil):	_____																																																																																																																														

Tarjeta de referencia de bolsillo de Extension to Cellular